



# tracce pastorali

**Missione Cattolica di Lingua Italiana**

Katholische Kirche im Kanton Zürich

1 aprile 2017

***Pasqua:  
uno stile  
di vita!***

«Se siete risorti con Cristo,  
cercate le cose di lassù,  
dove è Cristo!» (Col 3, 1)



Cover Fonte: ©123RF.com / Igor Zhuravlov

# Pasqua: risorgere alla realtà!

di don Pietro

Nel raccontare l'evento della risurrezione di Cristo, il Nuovo Testamento impiega principalmente due verbi greci: *égheiren* o *égherte* che sta per «svegliare, rialzare» o «alzarsi, rialzarsi»; e un secondo verbo *anàstasis* «rialzarsi» attivo. Mentre nel primo caso si tratta di un agire da parte di Dio Padre, nel caso del verbo *anàstasis* è Cristo stesso all'opera della risurrezione, come ancora oggi si può leggere all'ingresso della Cappella della risurrezione, conosciuto come il Santo Sepolcro. Mentre nei Vangeli i due verbi sono utilizzati con un'unica e precisa finalità, quella di proclamare l'evento della risurrezione come un fatto reale, gli Atti degli Apostoli vedono nell'evento pasquale l'agire di Dio Padre a favore del Figlio Gesù Cristo. Dio ha risvegliato Gesù dalla morte. Pietro e Paolo nelle loro predicazioni affermano ripetute volte il fatto che Dio non ha abbandonato Gesù alla decomposizione, ma lo ha risvegliato dai morti: «Voi l'avete inchiodato sulla croce per mano di empi e l'avete ucciso. Ma Dio lo ha risuscitato, sciogliendolo dalle angosce della morte, perché non era possibile che la morte lo potesse tenere in suo potere.» (Atti 2, 23ss) Gesù è nelle mani di Dio anche nella morte. È per questo che la mano benevola del Padre lo strappa dalle catene della morte. Questa realtà riguarda ciascuno di noi! L'apostolo Giovanni ce lo ricorda nel suo Vangelo (cfr. Gv 10,29)! Anche per noi è vero che nella vita e nella morte siamo nelle mani di Dio, che nessuno può strapparci dalle mani del Padre. La morte non ha più il suo potere ultimo su di noi. Dio ci risveglierà dal sonno della morte, perché noi risorgiamo con Cristo alla vita eterna. Ma la risurrezione, la Santa Pasqua, è un evento che ci coinvolge ogni giorno. Celebrare la Pasqua vuol dire vivere da risuscitati! Essere risuscitati non può riferirsi solamente alla morte alla fine della nostra vita! Già ora cadiamo nel sonno della morte. Molti vivono come nel sonno. Non sono in contatto con la realtà. Chi fa esperienza di Dio si sveglia. Credere nella risurrezione di Gesù significa pregare Dio perché ci svegli dal nostro sonno, perché ci apra gli occhi affinché conosciamo la realtà. Ci sono molti tipi di sonno, dai quali Dio ci sveglia: vi è il sonno della sicurezza. Noi ci culliamo nella sicurezza, ci inganniamo e non vediamo che siamo nelle mani di Dio e non nelle nostre. E vi è il sonno come fuga dalla realtà. Vi sono persone che, quando la situazione per loro si fa difficile, si addormentano. Sono sempre stanche e si rifugiano nel sonno. Non riescono a sopportare la realtà. Pasqua, in poche parole, è un rinnovato invito a vivere l'oggi in modo attento, schietto, e quindi da risorto.

## SOMMARIO

### Approfondimento

- 3 La discesa agli inferi del Signore
- 4 La donna nel nostro tempo!

### Unità Pastorali

- 5 Zurigo
- 8 Winterthur
- 11 Oberland-Glattal
- 14 Zürichsee-Oberland
- 17 Zimmerberg
- 20 Amt-Limmattal,  
sede Affoltern am Albis
- 23 Amt-Limmattal,  
sede Dietikon-Schlieren
- 26 Flughafen, sede Bülach
- 29 Flughafen Kloten

### Riflessione

- 32 ... ovvero vivere da risorti con Cristo!

# La discesa agli inferi del Signore

**A cura di don Pietro**

Da un'antica «Omelia sul Sabato Santo».

«Che cosa è avvenuto? Oggi sulla terra c'è grande silenzio, grande silenzio e solitudine. Grande silenzio perché il Re dorme: la terra è rimasta sbigottita e tace perché il Dio fatto carne si è addormentato e ha svegliato coloro che da secoli dormivano. Dio è morto nella carne ed è sceso a scuotere il regno degli inferi.

Certo egli va a cercare il primo padre, come la peccorella smarrita. Egli vuole scendere a visitare quelli che siedono nelle tenebre e nell'ombra di morte. Dio e il Figlio suo vanno a liberare dalle sofferenze Adamo ed Eva che si trovano in prigione.

Il Signore entrò da loro portando le armi vittoriose della croce. Appena Adamo, il progenitore, lo vide, percuotendosi il petto per la meraviglia, gridò a tutti e disse: «Sia con tutti il mio Signore.» E Cristo rispondendo disse ad Adamo: «E con il tuo spirito.» E, presolo per mano, lo scosse, dicendo: «Svegliati, tu che dormi, e risorgi dai morti, e Cristo ti illuminerà.

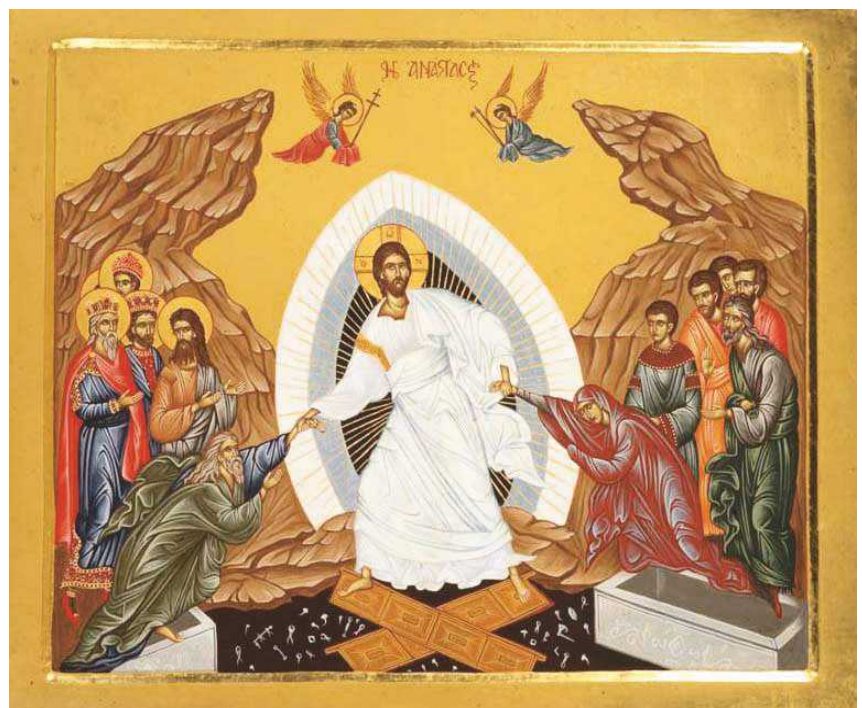
Io sono il tuo Dio, che per te sono diventato tuo figlio; che per te e per questi, che da te hanno avuto origine, ora parlo e nella mia potenza ordino a coloro che erano in carcere: Uscite! A coloro che erano nelle tenebre: Siate illuminati! A coloro che erano morti: Risorgete! A te comando: Svegliati, tu che dormi! Infatti non ti ho creato perché rimanessi prigioniero nell'inferno. Risorgi dai morti. Io sono la vita dei morti. Risorgi, opera delle mie mani! Risorgi mia effigie, fatta a mia immagine! Risorgi, usciamo di qui! Tu in me ed io in te siamo infatti un'unica e indivisa natura.

Per te io, tuo Dio, mi sono fatto tuo figlio. Per te io, il Signore, ho rivestito la tua natura di servo. Per te, io che sto al di sopra dei cieli, sono venuto sulla terra e al di sotto della terra. Per te uomo ho condiviso la debolezza umana, ma poi son diventato libero tra i morti. Per te, che sei uscito dal giardino del paradiso terrestre, sono stato tradito in un giardino e dato in mano ai Giudei, e in un

giardino sono stato messo in croce. Guarda sulla mia faccia gli sputi che io ricevetti per te, per poterti restituire a quel primo soffio vitale. Guarda sulle mie guance gli schiaffi, sopportati per rifare a mia immagine la tua bellezza perduta. Guarda sul mio dorso la flagellazione subita per liberare le tue spalle dal peso dei tuoi peccati. Guarda le mie mani inchiodate al legno per te, che un tempo avevi malamente allungato la tua mano all'albero. Morii sulla croce e la lancia penetrò nel mio costato, per te che ti addormentasti nel paradiso e facesti uscire Eva dal tuo fianco. Il mio costato sanò il dolore del tuo fianco. Il mio sonno ti libererà dal sonno dell'inferno. La mia lancia trattenne la lancia che si era rivolta contro di te.

Sorgi, allontaniamoci di qui. Il nemico ti fece uscire dalla terra del paradiso. Io invece non ti rimetto più in quel giardino, ma ti colloco sul trono celeste. Ti fu proibito di toccare la pianta simbolica della vita, ma io, che sono la vita, ti comunico quello che sono. Ho posto dei cherubini che come servi ti custodissero. Ora faccio sì che i cherubini ti adorino quasi come Dio, anche se non sei Dio.

Il trono celeste è pronto, pronti e agli ordini sono i portatori, la sala è allestita, la mensa apparecchiata, l'eterna dimora è addobbata, i forzieri aperti. In altre parole, è preparato per te dai secoli eterni il regno dei cieli.»



# La donna nel nostro tempo!



La Festa della donna, che si festeggia in tutto il mondo ogni otto marzo, è un'occasione innanzitutto di riflessione ruolo e quindi della vocazione della donna nella chiesa e nel mondo.

di **don Pietro**

Ad oggi non ci può essere una voce più eloquente in merito, di quella di Giovanni Paolo II che di seguito voglio riportare con alcuni passaggi della sua lettera alle donne.

«La Chiesa – scrive Giovanni Paolo II nella Lettera apostolica *Mulieris dignitatem* – desidera ringraziare la santissima Trinità per il «mistero della donna», e, per ogni donna, per ciò che costituisce l'eterna misura della sua dignità femminile, per le «grandi opere di Dio» che nella storia delle generazioni umane si sono compiute in lei e per mezzo di lei (n. 31). [...] Grazie a te, donna-madre, che ti fai grembo dell'essere umano nella gioia e nel travaglio di un'esperienza unica, che ti rende sorriso di Dio per il bimbo che viene alla luce, ti fa guida dei suoi primi passi, sostegno della sua crescita, punto di riferimento nel successivo cammino della vita.

Grazie a te, donna-sposa, che unisci irrevocabilmente il tuo destino a quello di un uomo, in un rapporto di reciproco dono, a servizio della comunione e della vita.

Grazie a te, donna-figlia e donna-sorella, che porti nel nucleo familiare e poi nel complesso della vita sociale le ricchezze della tua sensibilità, della tua intuizione, della tua generosità e della tua costanza.

Grazie a te, donna-lavoratrice, impegnata in tutti gli ambiti della vita sociale, economica, culturale, artistica, politica, per l'indispensabile contributo che dai all'elaborazione di una cultura capace di coniugare ragione e sentimento, ad una concezione della vita sempre aperta al senso del «mistero», alla edificazione di strutture economiche e politiche più ricche di umanità.

Grazie a te, donna-consacrata, che sull'esempio della più grande delle donne, la Madre di Cristo, Verbo incarnato, ti apri con docilità e fedeltà all'amore di Dio, aiutando la Chiesa e l'intera umanità a vivere nei confronti di Dio una risposta «sponsale», che esprime meravigliosamente la comunione che Egli vuole stabilire con la sua creatura.

Grazie a te, donna, per il fatto stesso che sei donna! Con la percezione che è propria della tua femminilità tu arricchisci la comprensione del mondo e contribuisce alla piena verità dei rapporti umani. [...] Il mio grazie alle donne si fa pertanto appello accorato, perché da parte di tutti, e in particolare da parte degli Stati e delle istituzioni internazionali, si faccia quanto è necessario per restituire alle donne il pieno rispetto della loro dignità e del loro ruolo. In proposito non posso non manifestare la mia ammirazione per le donne di buona volontà che si sono dedicate a difendere la dignità della condizione femminile attraverso la conquista di fondamentali diritti sociali, economici e politici, e ne hanno preso coraggiosa iniziativa in tempi in cui questo loro impegno veniva considerato un atto di trasgressione, un segno di mancanza di femminilità, una manifestazione di esibizionismo, e magari un peccato!

[...] Bisogna mettere in rilievo il «genio della donna», non tenendo conto soltanto delle donne grandi e famose vissute nel passato o nostre contemporanee, ma anche di quelle semplici, che esprimono il loro talento femminile a servizio degli altri nella normalità del quotidiano. È infatti specialmente nel suo donarsi agli altri nella vita di ogni giorno che la donna coglie la vocazione profonda della propria vita, lei che forse ancor più dell'uomo vede l'uomo, perché lo vede con il cuore. Lo vede indipendentemente dai vari sistemi ideologici o politici. Lo vede nella sua grandezza e nei suoi limiti, e cerca di venirgli incontro e di essergli di aiuto. In questo modo, si realizza nella storia dell'umanità il fondamentale disegno del Creatore e viene alla luce incessantemente, nella varietà delle vocazioni, la bellezza – non soltanto fisica, ma soprattutto spirituale – che Dio ha elargito sin dall'inizio alla creatura umana e specialmente alla donna.»



La MCLI di Zurigo è parrocchia personale e U.P. nell'ambito del Decanato della città, comprendente anche Schwamendingen e Oerlikon.

**Sede** Feldstrasse 109, 8004 Zurigo

**Telefono** 044 246 76 46 **Fax** 044 246 76 47 **Internet** www.mcli.ch

**Parroco** Don Tobia Carotenuto, 044 246 76 26, parroco@mcli.ch

**Vicario** Don Leke Orosi, 044 246 76 46, vediluce@libero.it

**Coll. Pastorale** Don Natale Girotto, 044 246 76 46 /

Don Pasquale Anastasio, 044 246 76 46

**Coll. Sociale** Barbara Di Napoli, 044 246 76 22, barbara.dinapoli@mcli.ch

**Segreteria** Fernanda Censale, 044 246 76 23, info@mcli.ch /

Adriana Lagreca, 044 246 76 46, portineria@mcli.ch

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì ore 8.00-12.00 e 14.00-18.00

## Un sinodo sui giovani

di **don Tobia Carotenuto**

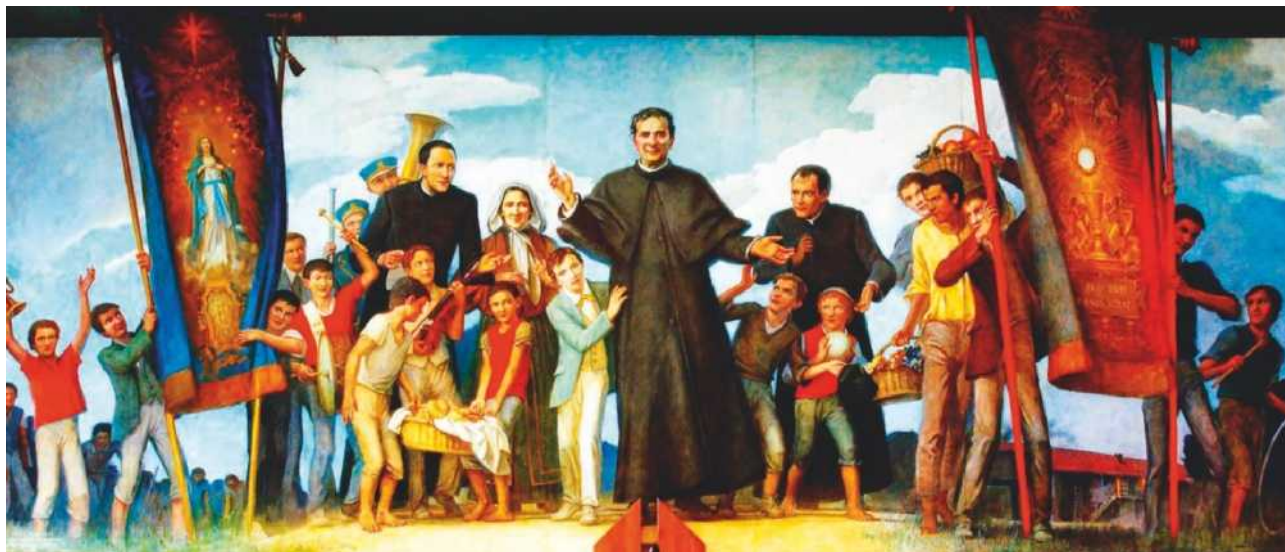
*Carissimi giovani*, sono lieto di annunciarvi che nell'ottobre 2018 si celebrerà il sinodo dei vescovi sul tema **I giovani, la fede e il discernimento vocazionale**. Ho voluto che foste voi al centro dell'attenzione perché, vi porto nel cuore. Proprio oggi viene presentato il documento preparatorio, che affido anche a voi come «bussola» lungo questo cammino. Mi vengono in mente le parole che Dio rivolse ad Abramo: Vattene dalla tua terra, dalla tua parentela e dalla tua casa di tuo padre, verso la terra che io ti indicherò (Gen. 12,1). Queste parole sono oggi indirizzate anche a voi: sono parole di un Padre che vi invita a «uscire» per lanciarvi verso un futuro non conosciuto, ma portatore di sicure realizzazioni, incontro al quale Egli stesso vi accompagna. Vi invito ad ascoltare la voce di Dio che risuona nei vostri cuori attraverso il soffio dello Spirito Santo. A Cracovia, in apertura dell'ultima Giornata mondiale della gioventù, vi ho chiesto più volte: «Le cose si possono cambiare?» E voi avete gridato insieme un fragoroso sì. Quel grido nasce dal vostro cuore giovane che non sopporta l'ingiustizia e non può piegarsi alla cultura dello scarto, né cedere alla globalizzazione dell'indifferenza. Ascoltate quel grido che sale dal vostro intimo! Anche quando avvertite, come il profeta Geremia, l'inesperienza della vostra giovane età, Dio vi incoraggia ad andare dove Egli vi invia: Non aver paura... perché io sono con te per proteggerti (Ger 1,8). Un mondo migliore si costruisce anche grazie a voi, alla vostra voglia di cambiamento e alla vostra generosità. *Non abbiate paura di ascoltare lo Spirito che vi suggerisce scelte audaci, non indugiate quando la coscienza vi chiede di rischiare per seguire il Maestro*. Pure la Chiesa desidera mettersi in ascolto della vostra voce, della vostra sensibilità, della vostra fede; perfino dei vostri dubbi e delle vostre critiche. Fate



Tutta la comunità ecclesiale mondiale e larghi strati della cultura laica giovanile hanno salutato con viva soddisfazione l'indizione, da parte di papa Francesco, di un sinodo sui giovani. Esso si terrà nell'ottobre del 2018. Le nostre comunità locali non solo come osservatrici, ma come compagne, intendono restare attenti e disponibili a questi fratelli e sorelle giovani. Questo dono dello Spirito alla Chiesa, quale appunto il sinodo dei giovani, impegnerà noi tutti più adulti a divenire indicatori di vie dove incontrare i giovani e con loro colloquiare col giovane Gesù. Riportiamo qui alcuni passaggi della lettera che il Papa ha scritto ai giovani nell'indire il sinodo dei giovani.

sentire il vostro grido, lasciatelo risuonare nelle comunità e fatelo giungere ai pastori. San Benedetto raccomandava agli abati di consultare anche i giovani prima di ogni scelta importante, perché «spesso è proprio al più giovane che il Signore rivela la soluzione migliore» (Regola di San Benedetto III, 3). Così, anche attraverso il cammino di questo sinodo, io e i miei fratelli vescovi vogliamo diventare ancor più «collaboratori della vostra gioia» (2 Cor 1,24). *Dalla lettera del Papa*

# Una settimana con don Bosco



**Veronica Butti**

Sicuramente sono tante le date importanti che appuntiamo sui nostri calendari: il compleanno dell'amato, il giorno dell'esame di scuola – guida, l'appuntamento con il dentista e magari anche l'inizio della nostra serie televisiva preferita. E così noi della Famiglia salesiana di Zurigo e noi Oratoriani abbiamo segnato non un giorno ma una settimana intera per ricordare il «nostro» caro don Bosco. Abbiamo iniziato con il concerto della nostra Corale S. Cecilia, questa volta gemellata col coro di Maur. E quindi, il 31 gennaio, festa liturgica del Santo, ha aperto il tempo intenso di compagnia con questo educatore dei giovani. Nei primi tre giorni del mese, infatti, si è vissuto il Triduo salesiano.

**Don Gennaro Comite, salesiano di Napoli, ottantenne, ma giovanissimo nel linguaggio pastorale, ci ha aiutati** a riscoprire la figura di don Bosco. Ce l'ha presentato come uno che ha amato i suoi ragazzi più della sua stessa vita e che desiderava trasmettere loro grandi valori cristiani e morali, sottolineando sempre l'importanza di quelli che lui considerava i tre pilastri fondamentali nella vita di un cristiano: l'eucaristia, la Madonna, da lui venerata col titolo di Ausiliatrice, e il Papa.

Per i ragazzi di don Bosco inoltre, l'oratorio era quasi una seconda casa, e per alcuni, orfani da sempre, era diventato una vera e propria famiglia. Ecco perché l'ultimo giorno del Triduo la Comunità ha preso parte ad un'interessante conferenza tenuta da don Gennaro Comite, proprio sul tema della famiglia e dei suoi valori.

Il sabato e la domenica sono stati i giorni culminanti della settimana, dove gli animatori dell'Oratorio

di Zurigo hanno organizzato giochi e attività per i vari protagonisti della festa: i ragazzi del catechismo e delle famiglie.

I ragazzi si sono sfidati in un mega quiz salesiano a squadre per poi festeggiare la vittoria con le proprie famiglie, al «Pub Don Bosco», ormai alla sua settima edizione. Questo happening organizzato dagli animatori, subito dopo i giochi, ha permesso ai giovani di mettersi al servizio dell'intera comunità, animando canti, balli e facendo gustare le specialità tipiche dei fast food, genere d'incontro tanto amato dalle nuove generazioni.

La settimana tutta salesiana si è conclusa con la celebrazione della messa domenicale presieduta da don Carlo De Stasio, incaricato nazionale dei missionari di lingua italiana, che ha invitato tutta la missione a divenire più protagonista nella conduzione di questa bella realtà che coinvolge tante persone.

E, *dulcis in fundo*, il «Panino di don Bosco», che ci ha fatto riandare indietro al primo oratorio dei salesiani, Valdocco di Torino.

Insomma, don Bosco di certo è stato soddisfatto nel vedere tanta gioia sui visi di tutte le persone che hanno preso parte a questa bella settimana. E chissà magari, tra le risate dei bambini e il profumo di carne proveniente dalla cucina, si sarebbe anche fermato ad assaggiare qualche patatina frita, affermando che le feste di quaggiù sono preludio a quelle del cielo e «che un pezzo di paradiso aggiusta tutto».

# Appuntamenti

## APRILE

**1.4.2017** Ritiro animatori oratorio

**5.4.2017 ore 18.45**

Catechesi quaresimale

**6.4.2017 ore 19.00**

Commissione di pastorale giovanile

**7.4.2017 ore 18.45**

Via Crucis

**7.4.2017 ore 19.30**

Cena del povero

**8.4.2017 ore 16.00**

Catechismo – iniziazione cristiana

**9.4.2017 Domenica delle Palme**

S. Messe **ore 8.30-10.00** (con la processione) – **12.00-18.00**

S. Messa **ore 17.30** a Wollishofen

**10.4.2017 ore 18.30** Celebrazione comunitaria della penitenza

**13.4.2017 Giovedì Santo**

**ore 17.00-19.00** Confessioni

**ore 20.00** S. Messa in Coena Domini

**ore 21.30** Adorazione eucaristica comunitaria

Adorazione personale sino alle

**ore 23.00** con la possibilità di

confessioni

**14.4.2017 Venerdì Santo**

**ore 8.00** Ufficio delle letture e lodi mattutine

**ore 10.00-11.00** Confessioni

**ore 12.00** Via Crucis ecumenica

Cittadina (appuntamento alle

**ore 11.00** alla Missione)

**ore 17.00** Celebrazione della

Passione del Signore

**15.4.2017 Sabato Santo**

**ore 8.00** Ufficio delle letture e lodi mattutine

**ore 10.00-11.00** Confessioni

**ore 16.00-18.00** Confessioni

**ore 21.00** Solenne Veglia pasquale

**16.4.2017 Domenica di Pasqua**

Il Signore è risorto, alleluia!

**24-25.4.2017** Festa dell'Ispezzoria salesiana a Napoli

**28.4.2017** Conferenza culturale

«La famiglia cristiana di fronte

a gender». Prof. Giovanni Russo,

direttore Scuola Superiore di Bioetica

e Sessuologia.

**30.4.2017** Gruppo postmatrimoniale

Aquila e Priscilla 2

## MAGGIO

**1.5.2017** Inizio mese di maggio

Pensiero quotidiano sulla Madonna nelle, messe delle **ore 18.00**

**5.5.2017 ore 20.00**

Corso prematrimoniale

**7.5.2017** Gruppo postmatrimoniale

Aquila e Priscilla 1

**8.5.2017 ore 11.30** Messa e

supplica alla Madonna di Pompei

**12.5.2017 ore 20.00**

Corso prematrimoniale

**15.5.2017** Centenario apparizioni

Madonna di Fatima,

messa **ore 18.30**

Gruppo postmatrimoniale Aquila e

Priscilla 2

**20.5.2017** Ritiro prime comunioni

**25.5.2017** Confessioni e prove

prime comunioni

**27.5.2017 ore 16.00**

**PRIME COMUNIONI**

## GIUGNO

**2-4.6.2017**

Festa della Missione

**3.6.2017** Processione

di Maria Ausiliatrice

**24.6.2017 CRESIME**





La MCLI di Winterthur è parrocchia personale e U. P. Oltre alle parrocchie della città ne fanno parte quelle di Elgg, Feuerthalen, Illnau-Effretikon, Kollbrunn, Pfungen, Rheinau, Seuzach, Stammheim-Andelfingen, Turbenthal e Wiesendangen.

**Sede** St. Gallerstrasse 18, 8400 Winterthur

**Telefono** 052 212 41 91 **Fax** 052 214 12 93

**Parroco** Don Carlo De Stasio, 052 544 52 24,  
carlo.destasio@kath-winterthur.ch

**Vicario** Don Matteo Laslau, 052 544 52 28, matteo.laslau@kath-winterthur.ch;  
Vicario Charles Kazadi Katal Matunga, 052 544 52 27,  
charles.kazadi@kath-winterthur.ch

**Ass. Pastorale** Sr. Giannapaola Buttazzi, 052 544 52 23,  
giannapaola.buttazzi@kath-winterthur.ch

**Ass. Sociale** Gabriella Prudenza, 052 544 52 26,  
gabriella.prudenza@kath-winterthur.ch

**Segreteria** Ambra Cameli, 052 212 41 91,  
ambra.cameli@kath-winterthur.ch

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì mattina ore 9.00-12.30 e lunedì,  
martedì e venerdì pomeriggio ore 13.00-17.00

## Alla scoperta di Amsterdam

**Simone Dimasi**

**L'esperienza che ognuno di noi dovrebbe fare.**

Da un paio d'anni, la nostra Missione ha intrapreso un bellissimo cammino con un gruppo di una ventina di giovani con i quali, mediante film, incontri tematici, ottime cene e divertimento, ha affrontato tanti argomenti dei quali alcuni scottanti come ad esempio la Shoà. È all'interno di tale percorso che il Gruppo giovani della Parrocchia San Francesco si è recato dal 3 al 5 febbraio per un fine settimana formativo ad Amsterdam.

La decisione presa insieme ai ragazzi ha suscitato inizialmente dubbi e scalpore tra la gente, in quanto si trattava condurre perlopiù ragazzi minorenni in una città europea conosciuta per la sua trasgressività e apertura mentale. Luogo comune, tra coloro che non conoscono la città, è solitamente riconducibile alla legalizzazione della cannabis ed ai suoi quartieri a luci rosse, ma non tutti sanno che la sua storia ha segnato e continua a segnare le civiltà di tutto il mondo.

Il momento formativo più coinvolgente, e che sicuramente ha segnato l'animo di tutti noi, è stato la visita alla casa di Anna Frank. (Premettiamo che prima di tale visita, abbiamo visionato il film su Anna Frank.) Si tratta della casa nella quale Anna Frank con la sua famiglia ed una famiglia a loro vicina si è rifugiata o meglio nascosta dal regime SS nazista, durante la seconda guerra mondiale.



Ripercorrere la storia dell'olocausto, trovarsi nel posto in cui Anna Frank ha vissuto prima della sua cattura, isolata dal mondo in piccoli spazi perlopiù bui, ed essere confrontati con i suoi pensieri, le sue emozioni, i suoi sogni e la sua voglia di vivere una vita normale, ci ha emozionati e ci ha fatto pensare a quanto il mondo oggi abbia imparato poco o nulla dal passato. Fortunatamente, tale visita l'abbiamo fatta proprio nella settimana dedicata alla memoria della Shoà.

Una delle mete programmate e di fondamentale importanza per il nostro cammino formativo è stata il museo dei diamanti. Oggigiorno i diamanti rappresentano un lusso, fonte di guadagno per molte multinazionali, e in alcune regioni, per la maggior parte del continente africano, fonte di sopravvivenza e guerre. Attraverso questa esperienza ci siamo confrontati con l'evoluzione di questa pietra pregiata, con luoghi e regioni da cui proviene e infine sulla sua commercializzazione.



Al rientro da Amsterdam abbiamo affrontato con i ragazzi l'argomento dal punto di vista socio-politico e conflittuale nei luoghi in cui i diamanti sono ricercati. In alcune regioni, ad esempio, vengono commercializzati diamanti per finanziare guerre e conflitti, nei quali i bambini, sottratti alle proprie famiglie e addestrati alla guerra, diventano i cosiddetti «bambini soldato».

Il nostro viaggio ci ha portati anche a conoscere più da vicino la vita e le opere di Vincent van Gogh e attraverso la navigazione sui canali, la particolare architettura della città. Inoltre non poteva mancare una visita al «Heineken Experience» dove abbiamo potuto vivere in prima persona tutte le fasi e le procedure che portano alla creazione della birra come noi la conosciamo.

Il viaggio ad Amsterdam ha dato l'opportunità di confrontarci con diversi argomenti di grande attualità che vanno dalla cultura alla guerra, dal razzismo alla civiltà, e ci ha offerto inoltre l'occasione di crescere insieme e di sensibilizzarci su specifiche situazioni dell'attuale contesto socio-politico. Sono le esperienze di questo genere che ci allontanano dalla nostra vita frenetica e stressante e permettono di soffermarci e di riflettere.

Grazie ragazzi e ragazze per aver accettato la nostra sfida di intraprendere un cammino controcorrente in compagnia di Gesù. In lui ogni vostro sogno trova comprensione ed attenzione risolutivi.

## Pasqua, rinascere dall'alto!

**Don Carlo de Stasio**

La Pasqua è arrivata, coraggio, comunque! Noi discepoli e discepoli di Gesù, nonostante tutto, possiamo contare sulla Pasqua! Dopo il lungo inverno è giunta la primavera, tempo di nuovi inizi, di ricominciamenti. Avvertiamo il bisogno di una carezza di novità negli affetti, nella vita personale, coniugale e familiare; nella scuola, nel lavoro, nel cammino di fede... È il bisogno ancestrale di «rinascere dall'alto», come è accaduto per il fariseo Nicodemo, che di notte andò da Gesù. Nicodemo rappresenta noi cristiani di oggi, che cerchiamo un'esperienza religiosa che ci scaldi il cuore, dopo periodi di sofferenza, delusione e stanchezza. Avvertiamo inquietudine nel vedere una storia umana che va avanti per conto suo, come se Dio non ci mettesse mano. A quest'uomo Gesù rivela uno dei più affascinanti misteri, e cioè l'esigenza di nascere di nuovo per accogliere il regno di Dio. Con Nicodemo e con Giovanni, l'evangelista che al capitolo 3 del suo Vangelo ci racconta di questo incontro, conserviamo nel cuore l'eco delle parole di Gesù: «Dio ha tanto amato il mondo da donare l'unico Figlio.» Bisogna nascere

dallo Spirito; solo così potremo avere questa qualità di vita, questa qualità di amore. Cos'è la vita senza l'amore? La felicità è qui, il senso della vita è qui: sentirsi amati e poter amare. Dio non desidera altro

che effondere il suo amore, e colmarci, e renderci capaci di amare. Non fermiamoci alla morte di Cristo in croce, ma arriviamo sino all'incontro col Risorto. È con la forza dell'amore del Cristo Risorto che possiamo andare avanti lungo il cammino faticoso della nostra vita. Se ci abita nel cuore la stessa passione di Nicodemo e permettiamo a Dio di farci rinascere dall'alto, possiamo dire che tocca a noi fare la nostra parte, affinché la pienezza della vita del Figlio di Dio sia offerta a tutta l'umanità. Auguri, buona Pasqua a tutte le sorelle e i fratelli della nostra parrocchia! *Don Carlo, don Matteo, don Charles, suor Giannapaola, Ambra, Gabriella, Lina.*



### CROCIERA «I GIOIELLI DEL BALTICO» SVEZIA, FINLANDIA, RUSSIA, ESTONIA

**Dal 26 agosto al 2 settembre 2017**

Per informazioni rivolgersi in segreteria.

### PERCORSO FORMATIVO PER GENITORI

**Sabato 13 maggio**

Gli incontri, aperti a tutti i genitori, si terranno presso il centro parrocchiale San Francesco dalle ore 14.00 alle ore 15.30.

### INCONTRI DI PREPARAZIONE AL SACRAMENTO DEL BATTESIMO CON I GENITORI E PADRINI

**Martedì 4 aprile  
Martedì 2 maggio**

Presso il centro parrocchiale San Francesco alle ore 19.00

**ATTIVITÀ PER LA 3ª ETÀ****Giovedì 6 aprile dalle ore 14.30**

Preparazione dei rami di ulivo per la celebrazione della Domenica delle Palme presso il centro parrocchiale San Francesco

**Martedì 11 aprile alle ore 19.00**

Proiezione del film su Gesù presso il centro parrocchiale San Francesco

**Giovedì 27 Aprile dalle ore 14.30 alle 16.00**

Denk-Pause con Betty Zuaboni dal titolo: «Paglia nel cervello!»

**Giovedì 18 maggio**

Dalle ore 10.30 alle ore 16.30 Passeggiata nel bosco e pranzo nella Waldhütte. Punto di ritrovo e partenza: il centro parrocchiale San Francesco

**Domenica 21 maggio 2017**

Chiusura del mese di maggio con pellegrinaggio al Santuario Mariano della Madonna del Sasso di Locarno. Per informazioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

**PROVOCATI ALLA GIOIA  
PERCORSO FORMATIVO  
COMUNITARIO 2016/2017****Winterthur****8° incontro venerdì 5 maggio**

Proiezione del film «Chiamatemi Francesco» di Daniele Luchetti

**9° incontro venerdì 12 maggio**

In preghiera con la Parola – Salmo 32 (31)

Gli incontri, aperti a tutti, si terranno presso il centro parrocchiale San Francesco alle ore 19.00.

**Effretikon****Incontro formativo sabato  
20 maggio**

L'incontro, aperto a tutti, si terrà alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale St. Martin.

**PELEGRINAGGIO A  
MEDJUGORJE****Dal 24 al 28 maggio 2017**

Per informazioni rivolgersi in segreteria.

**TOUR CASTELLI DELLA  
BAVIERA GRUPPO  
OVER 40****Dal 3 al 4 giugno 2017**

Per informazioni rivolgersi in segreteria.

**CELEBRAZIONI PARTICOLARI****Venerdì 7 aprile alle ore 20.00**

Liturgia penitenziale in preparazione alla Pasqua presso la chiesa parrocchiale di St. Peter und Paul

**Giovedì Santo 13 aprile alle**

**ore 18.00** Ultima cena del Signore e lavanda dei piedi presso la chiesa parrocchiale di St. Peter und Paul

**Venerdì Santo 14 aprile, ore 17.00**

Celebrazione della Passione del Signore presso la chiesa parrocchiale di St. Martin ad Effretikon

**Venerdì Santo 14 aprile, ore 18.00**

Celebrazione della Passione del Signore presso la chiesa parrocchiale Herz Jesu

**Sabato Santo 15 aprile alle ore**

**18.30** Veglia pasquale presso la chiesa parrocchiale di St. Peter und Paul

**Domenica di Pasqua 16 aprile**

Sante Messe:

**Winterthur**

Parrocchia St. Laurentius ore 10.00  
Parrocchia Herz Jesu ore 11.00  
Parrocchia St. Peter und Paul ore 18.30

**Effretikon**

Parrocchia St. Martin ore 8.45

**Seuzach**

Parrocchia St. Martin ore 18.30

**Venerdì 21 aprile alle ore 19.00**

Liturgia penitenziale per i cresimandi presso la parrocchia St. Martin di Effretikon

**Domenica 23 aprile alle ore 18.00**

Sante cresime per i giovani adulti presso la parrocchia St. Martin di Effretikon

**Giovedì 27 aprile alle ore 19.00**

Santa Messa bilingue presso la parrocchia St. Peter und Paul

**Adorazione eucaristica alle  
ore 19.00**

Giovedì 6 aprile  
Giovedì 4 maggio  
Presso la cappella St. Michael in Winterthur durante l'ora di adorazione, i sacerdoti saranno disponibili per le confessioni.

Nel **mese di maggio**, dedicato alla Mamma Celeste, ogni mercoledì presso il centro parrocchiale San Francesco, ci riuniremo per la preghiera del Santo Rosario alle ore 18.00. Mercoledì 3 maggio dopo il rosario sarà celebrata la Santa Messa.



Unità Pastorale Oberland-Glattal comprende le parrocchie di Bauma, Bäretswil, Fischenthal, Dübendorf, Fällanden, Egg, Maur, Ebmatingen, Pfäffikon ZH, Uster, Volketswil, Greifensee, Wetzikon e Gossau.

**Sede** Neuwiesenstrasse 19, 8610 Uster

**Telefono** 044 944 85 20 **Fax** 044 944 85 25 **Internet** www.mcli-uster.ch

**Missionario** Don Salvatore Lavorato, 079 103 68 02, sasidon76@yahoo.it

**Vicario** Don Nader Haddad, 079 471 99 43, agahad@yahoo.it

**Segreteria** Maria Trivellini / Preziosa Giostra, 044 944 85 20, mcli.oberland-glattal@zh.kath.ch

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì ore 8.30-12.00/14.30-18.00

## Serata teatrale a Wetzikon

**Anna Häni**

Sono andata volentieri alla serata teatrale di «IL CANDIDATO», proposita dalla compagnia La Nuova Generazione di Basilea. Anche se, essendo queste rappresentazioni quasi sempre in dialetto napoletano, non sempre è facile capire tutto. La capacità degli attori di interpretare all'italiana ogni situazione compensa tuttavia largamente questa difficoltà.

Il tema di quest'anno può, secondo me, essere collegato alla situazione sociale e politica che stiamo vivendo in Italia, dove, come nel pezzo teatrale, con ogni mezzo si cerca di raggiungere il proprio scopo, passando sopra tutto e sopra tutti. Tuttavia, se a teatro tutto ciò stimola lo spettatore alla risata ed all'applauso, nella vita reale sarebbe bello se potesse stimolare anche le coscienze. La serata è stata, come sempre, un successo. La sala del Centro Heilig Geist a Wetzikon era al completo e la partecipazione attiva e divertita. Particolare non da sottovalutare la presenza di famiglie giovani ed anche di alcuni bambini, fatto che fa ben sperare nella possibilità di continuare con quello che riteniamo un momento di sana cultura popolare. Anche il riconoscimento da parte del Comune come momento di arricchimento per la cultura della città, ci porta a continuare con il nostro impegno.

Un ringraziamento particolare va alle signore della Nuova compagnia del mercoledì che, instancabili, preparano cene e aperitivi apprezzatissimi da tutti. Un grazie di cuore anche alla collaborazione fra la Colonia Libera e la Missione, che mi auguro possa continuare anche in futuro perché la nostra comunità possa continuare il suo cammino comune.



### INFORMAZIONE ALLA COMUNITÀ

Il 23 marzo 2017 il Gruppo solidarietà si è riunito per redigere il resoconto, dal quale risulta che il ricavato della festa è di CHF 10904.10, di cui CHF 5995.10 (€5500) consegnati direttamente da don Salvatore a don Fabio Gammarota per le vittime del terremoto dell'Italia centrale; CHF 4909.00 sono stati spediti al Centro Bethlehem, mensa sociale gestita dalle ACLI insieme a fra Martino Dotta, che si trova a Porza – Lugano. Ringraziamo tutti coloro che hanno reso possibile questo risultato, tutte le persone che hanno comprato i biglietti, ma soprattutto i molti volontari che hanno lavorato per rendere piacevole la serata.

# «Via Crucis» in attesa della risurrezione

**Antonella Chiucchiuini**

Quest'anno don Salvatore ha proposto la «Via Crucis» nei cinque venerdì di quaresima in cinque diverse chiese parrocchiali: a Wetzikon, Dübendorf, Pfäffikon, Uster e Volketswil.

Il 2 aprile c'è stato poi un appuntamento speciale a Baar alle ore 16.00 per fare tutti insieme la «Via Crucis» lungo «il Cammino della luce».

Per la prima volta una «Via Crucis» è stata dedicata particolarmente ai bambini, a Uster venerdì 24 marzo alle 19.00, con un testo adatto a loro, ma che sicuramente ha offerto anche agli adulti spunti di riflessione molto buoni.

La «Via Crucis» è un appuntamento dalle origini antiche, medievali, molto amato dai cristiani, che in preparazione alla Pasqua vogliono rivivere con Gesù il cammino che lo ha condotto alla morte in croce, sentendo il peso dei propri peccati di fronte al sacrificio di Gesù che per amore verso di noi patì tutta quella sofferenza e volontariamente abbracciò la croce, al fine di salvarci.

Finita la «Via Crucis» in genere usciamo tristi di fronte all'immagine di Gesù nel sepolcro, ma sereni perché certi della resurrezione e pieni di amore e riconoscimento perché ci sentiamo amati da Dio di un amore traboccante che siamo pronti a riversare sugli altri.

La meditazione che don Salvatore ha scelto quest'anno è un testo di don Giussani, che forse all'inizio è restato un po' difficile, ma che, proprio per questo, invita a essere riletto più volte, magari portandosi il foglietto a casa.

Chi ha avuto la fortuna come me di conoscere don Giussani sa che egli ha speso tutta la sua vita cercando di immedesimarsi nel Vangelo, di «rivivere» quello che Gesù, i discepoli e le donne provavano, per poi trasmetterlo con un'intensità particolare che tocca il cuore, invitandoci a fare lo stesso.

Questo spiega la profondità del testo, come ha sottolineato don Salvatore, che ci fa riflettere sul fatto che la nostra vita appartiene a Gesù, che ci ha scelto, che è misericordioso e ci perdona, ci abbraccia e ci riabbraccia nonostante i peccati e si manifesta attraverso il nostro cuore (I stazione), che nel deserto



della nostra vita cammina con noi, ci parla (e noi lo lasciamo solo) (II stazione), che il peccato è dimenticanza di Gesù (III stazione), che dovremmo cercare di vedere Gesù come lo vedeva la Madonna (IV stazione), che Dio ci sceglie come scelse il Cireneo (V stazione), che la nostra vita è amare e quindi affermare Cristo (VI stazione), che la nostra vocazione è partecipare all'azione di Cristo per salvare il mondo (VII stazione), che ci riconosciamo peccatori solo di fronte allo sguardo di Gesù (VIII stazione), che Dio è positività e che attraverso il sacrificio di Gesù tutto diventa vero (IX stazione), che è venuto per liberarci dal fascino del nulla (X stazione), che la coscienza del nostro peccato ci fa entrare in rapporto con Cristo (XI stazione), che la morte di Gesù è un fatto «per te», «per me» (XII stazione), che la vera legge morale nasce dal voler piacere al mistero di Dio (XIII stazione), che Dio ha permesso tutto questo perché vuole portare a compimento la nostra esistenza (XIV stazione).

Le stazioni della «Via Crucis» sono intercalate da canti popolari, alcuni molto antichi, che ci aiutano ad immedesimarci ancora di più nell'accompagnare Gesù e nel comprendere il mistero del suo sacrificio per noi, in attesa della risurrezione che «per noi si compie in un cammino verso la Sua presenza, là dove Egli ci precede, là dove ci attende, ... oggi» (MG Lepori).

# Calendario liturgico

## PROGRAMMA PALME E TRIDUO PASQUALE

### Domenica delle Palme 9 aprile

8.45 S. Messa **Dübendorf**  
 9.00 S. Messa **Wetzikon**  
 11.15 S. Messa **Uster**  
 11.15 S. Messa **Pfäffikon**  
 19.00 S. Messa **Volketswil**

### Giovedì Santo 13 aprile

19.30 S. Messa in Coena  
 Domini **Wetzikon** HG  
 20.00 S. Messa in Coena  
 Domini ted./it. **Uster**

### Venerdì Santo 14 aprile

19.00 Liturgia della passione  
**Dübendorf**

### Sabato Santo 15 aprile

21.30 Veglia pasquale **Wetzikon** SF

### Domenica di Pasqua 16 aprile

9.00 S. Messa **Dübendorf**  
 11.15 S. Messa **Uster**  
 19.00 S. Messa **Volketswil**

### Lunedì dell'Angelo 17 aprile

9.45 S. Messa ted./it. **Uster**

## APRILE

### Domenica 23.4.2017

**Dübendorf** ore 9.00 S. Messa  
**Wetzikon** Prime comunioni (sarà sospesa la nostra S. Messa in italiano)  
**Uster** ore 11.15 S. Messa  
**Pfäffikon** ore 11.15 S. Messa  
**Volketswil** ore 19.00 S. Messa

### Domenica 30.4.2017

**Dübendorf** ore 9.00 S. Messa  
**Wetzikon** ore 9.30 S. Messa  
**Uster** ore 11.30 S. Messa insieme alla comunità della MCLI Zug  
**Pfäffikon** ore 11.15 S. Messa  
**Volketswil** ore 19.00 S. Messa

## MAGGIO

### Domenica 7.5.2017

In occasione delle prime comunioni saranno celebrate in italiano solo le seguenti S. Messe:  
**Dübendorf** ore 9.00 S. Messa  
**Wetzikon** ore 9.30 S. Messa  
**Volketswil** ore 19.00 S. Messa

### Domenica 14.5.2017

**Dübendorf** ore 9.00 S. Messa

**Wetzikon** ore 9.30 S. Messa

**Pfäffikon** Prime comunioni (sarà sospesa la nostra S. Messa in italiano)

**Uster** ore 11.15 S. Messa

**Volketswil** ore 19.00 S. Messa

### Domenica 21.5.2017

**Dübendorf** ore 9.00 S. Messa

**Wetzikon** ore 9.30 S. Messa

**Pfäffikon** ore 11.15 S. Messa

**Uster** ore 11.15 S. Messa

**Volketswil** ore 19.00 S. Messa

### Giovedì 25.5.2017 (Ascensione)

**Uster** ore 9.45 S. Messa ted./it.

### Domenica 28.5.2017

**Wetzikon** ore 9.30 S. Messa

**Pfäffikon** ore 11.15 S. Messa

**Uster** ore 11.15 S. Messa

**Dübendorf** ore 18.30 S. Messa, ore 19.30 Processione con la statua della Madonna

### Preghiera del S. Rosario

Ogni venerdì alle ore 18.00 a **Dübendorf** nella cripta e alle ore 19.00 a **Wetzikon** (chiesa S. Francesco)

## ORARIO ORDINARIO DELLE SANTE MESSE

### Mercoledì ore 9.15

San Francesco Wetzikon

### Giovedì ore 18.30

Sant'Andrea Uster

### Venerdì ore 18.30

Cripta Dübendorf

### Sabato ore 18.00

Sant'Antonio Egg

### Domenica

ore 9.00 M. della Pace

Dübendorf

ore 9.30 San Francesco

Wetzikon

ore 11.15 San Benigno Pfäffikon

ore 11.15 Sant'Andrea Uster

ore 19.00 Bruder Klaus

Volketswil

## ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

### Serate bibliche in quaresima

Lunedì 10 aprile alle ore 19.30 a

Uster, martedì 11 aprile alle ore

19.30 a Wetzikon, mercoledì

12 aprile alle ore 19.30 a

Dübendorf. Avremo il piacere di

avere di nuovo come relatore il

teologo Paolo Curtaz con il tema

«L'ultimo sì – Meditare la Passione».

### Convegno nazionale dei Gruppi di preghiera di San Pio

Giovedì 27 aprile la Missione

organizza un bus per recarsi a

Bellinzona e partecipare a questo

convegno nazionale. Si parte la

mattina presto per essere presenti

al momento dell'accoglienza delle

ore 8.30 e si rientra in tarda serata.

Per prenotarsi chiamare in

segreteria.

### Gita ad Innsbruck

Il gruppo Maria della Pace di

Dübendorf organizza per sabato

6 maggio 2017 una giornata da

trascorrere nella splendida città

austriaca con visita, nel pomeriggio,

al Museo di Swarovski. Si parte in

bus alle ore 6.30 e il costo del

biglietto è di 89 CHF (viaggio, giro

della città in carrozza e pranzo). Per

prenotarsi chiamare in segreteria.



Unità Pastorale Zürichsee-Oberland comprende le parrocchie di Herrliberg, Hinwil, Hombrechtikon, Küsnacht ZH, Erlenbach, Männedorf, Meilen, Stäfa, Rüti-Tann, Wald ZH, Zollikerberg, Zumikon e Zollikon.

**Sede** Bahnhofstrasse 48, 8712 Stäfa

**Telefono** 044 926 59 46 **Internet** www.lemissioni.net

**Facebook** Missione Cattolica Zürichsee Oberland

**Missionario** Don Placido Rebelo, 076 648 44 36, placidorebelo@yahoo.co.in

**Segreteria** Jessica Maturo, 044 926 59 46, staefa@missioni.ch

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì mattina ore 8.30-12.30

## Quaresima, cammino verso la Pasqua: tempo di grazia

di **don Placido Rebelo**

Quando gli anziani parlano della quaresima dei loro vecchi tempi, affiorano ricordi di paura, di prediche terrorizzanti e di altre pratiche per nulla attraenti per l'uomo d'oggi. Invece, la quaresima della liturgia rinnovata è sicuramente affascinante. Perché ci aiuta: a ritrovare e a riformare noi stessi; a cercare il senso autentico che può colmare la nostra vita; a trasformarci con Cristo in uomini nuovi impegnati nel compito incredibile di cambiare la società in un mondo nuovo. Attuare questo programma comporta un impegno formidabile, che è anche l'impegno di Dio. Egli ci offre questo tempo di grazia, di misericordia, di progetti e di speranze. La liturgia presenta la quaresima con un simbolismo geniale: ci chiama nel «deserto». Quando Dio vuole qualcosa di importante da qualcuno, lo porta nel deserto: silenzio, tranquillità, raccoglimento... Solo con se stesso (in cerca di identità), con Dio (trascendenza) e con la gente a cui è mandato in missione (solidarietà). Quaranta giorni. Il numero quattro seguito da zeri, nella Bibbia, significa una situazione difficile dell'uomo tentato, o la preparazione a una missione importante. Quaranta giorni del diluvio, quarant'anni di Israele verso la terra promessa e quaranta giorni di Gesù nel deserto sono esempi significativi. Nella quaresima (quaranta giorni) Dio ci chiama per un impegno fondamentale. La quaresima è un cammino che porta a una meta: la Pasqua del Signore: morte e vita, croce e risurrezione. L'esito finale è appassionante: essere uomini nuovi, identificati con Cristo risorto. Il cammino è uguale al suo: «Ecco, noi andiamo a Gerusalemme, dove uccideranno il Figlio dell'uomo» (Lc 18,31-33). Morire al nostro uomo vecchio; Gesù ci accompagna e ci incoraggia con il suo annuncio inconfutabile: «E il terzo giorno risorgerà.» In que-

sta prospettiva, lo sforzo per spogliarci del nostro uomo peccatore, morire all'egoismo e all'orgoglio, l'impegno coraggioso nel mettere i nostri passi su quelli di Cristo, costituiscono la vera penitenza quaresimale. Gli altri segni penitenziali (sacrifici, privazioni...) saranno veri solo in quanto rappresentano questo sforzo. La dimensione quaresimale bene si esprime nel trinomio preghiera, digiuno, elemosina: unione con Dio, unione con Cristo redentore, unione con i fratelli. Nel sacramento della penitenza troviamo un momento fondamentale di questo impegno di cambiamento radicale. Con il sacramento della penitenza o riconciliazione il Signore ci introduce nella sua Pasqua per trasformare i nostri tentativi in realtà di amore e di perdono, di grazia e di conversione. È il ritorno alla casa del Padre e alla comunione con i fratelli e con la Chiesa.

### AUGURI GRSU 40 ANNI

Auguri al caro GRSU per i 40 anni vi auspichiamo di proseguire con eccellenza.

### PELLEGRINAGGIO PADOVA VERONA VENEZIA

Dal 25 al 28 maggio

Costo 460.- a persona

Per info Sicurezza Antonio:

076 421 13 15

# Battesimi ed eventi vari



San Nicola Stäfa, 3.12.2016



Santa Messa natalizia con i bambini Stäfa, 25.12.2016



Battesimo di Taormina Giuseppe 19.11.2016 a Wald



Battesimo di Martino Antonio 26.12.2016 in Italia



12 marzo 2017 Gruppo giovani mamme Stäfa



19 marzo 2017 Stäfa Festa del papà



Stäfa ragazzi della missione



Stäfa ragazzi della missione



Festa Zollikerberg 20.1.2017  
Sabrina Incagliato

**CALENDARIO LITURGICO****Stäfa****Bilingue:**

Ogni prima domenica del mese si celebra la messa bilingue alle ore 9.30.

Domenica 7.5.2017 ore 9.30 Santa Messa bilingue per la Festa dei 40 anni del GRSU

**Sante Messe in italiano:**

Domenica 9.4.2017, ore 11.00 PALME

Domenica 16.4.2017, ore 11.00 PASQUA

Domenica 30.4.2017, ore 10.45 Maggio: tutte le domeniche, ore 10.45

**Rüti-Tann**

Ogni prima domenica del mese si celebra la messa bilingue alle ore 10.15.

**Sante Messe in italiano:**

Domenica 9.4.2017, ore 9.00 PALME

Domenica 16.4.2017, ore 9.00 PASQUA

Domenica 30.4.2017, ore 9.00 Maggio: tutte le domeniche ore 9.00

**Hombrechtikon**

Venerdì 14.4.2017, ore 18.00 VENERDÌ SANTO

**Wald**

Sabato 8.4.2017, ore 18.00 PALME  
Sabato 20.5.2017, ore 18.00 (bilingue)

**Männedorf (tedesco)**

Ogni primo venerdì del mese, ore 8.15

Uetikon am See

Sabato 15.4.2017, ore 21.00

SABATO SANTO

**Hinwil (bilingue)**

Ogni primo sabato del mese si celebra la messa bilingue alle ore 18.00.

**Meilen (bilingue)**

Ogni secondo sabato del mese si celebra la

messa bilingue alle ore 18.00 .

Sabato 8.4.2017, ore 18.00 PALME

**Zollikerberg**

Sabato 22.4.2017, ore 18.30

**Zumikon**

Mercoledì 24.5.2017, ore 19.30

**ERLENBACH (ITALIANO)**

Domenica 9.4.2017, ore 18.00 PALME



Auguriamo a tutti una serena Pasqua 2017!

**MCLI SETTIMANA SANTA****Liturgia delle Palme**

Sabato 8 aprile, ore 18.00 Wald e Meilen

Domenica 9 aprile, ore 9.00

Tann-Rüti, ore 11.00 Stäfa,

ore 18.00 Erlenbach

**Venerdì Santo** 14 aprile,

ore 18.00 Hombrechtikon

**Sabato Santo** 15 aprile,

ore 21.00 Uetikon am See

(con aperitivo)

**Santa Pasqua** 16 aprile,

ore 9.00 Tann-Rüti,

ore 11.00 Stäfa

**I NOSTRI CARI DEFUNTI**

Gentili Florinda, Di Nenna Ermenegildo, Texeira Ana Maria, Marotta Pasquale



Martino Domenico



De Nunzio Antonietta



Goggia Giulia

**CALENDARIO SOCIALE****Stäfa**

Incontro GRSU martedì 18.4.2017 e 23.5.2017, ore 20.00 – FESTA 40 ANNI GRSU domenica 7.5.2017, ore 9.30

Incontro pensionati martedì 25.4.2017 e 30.5.2017 ore 14.00  
Domenica 14.5.2017 Festa della mamma, ore 10.45

Sabato 20.5.2017 pranzo delle vedove e vedovi, ore 12.00

**Rüti-Tann**

Gocce di luce: giovedì 27.4.2017 e 25.5.2017, ore 14.00

Incontro 3ª età giovedì 4.5.2017, con messa mariana ore 14.00

**Wald**

Incontro 3ª età giovedì 11.5.2017, ore 14.00

S. Rosario ogni ultimo venerdì del mese ore 15.00

**Hombrechtikon**

S. Rosario ogni lunedì alle ore 20.00

Gruppo bambini martedì 11.4.2017, 9.5.2017 e 23.5.2017 ore 15.00

PREPARAZIONE PALME 8.4.2017 ore 14.00

**Zollikerberg**

Incontro pensionati:

mercoledì 12.4.2017 e 10.5.2017, ore 14.30





La MCLI di Zimmerberg è Unità Pastorale e comprende le parrocchie di Adliswil, Hirzel, Horgen, Kilchberg ZH, Langnau-Gattikon, Oberrieden, Richterswil, Rüschlikon, Schönenberg, Hütten, Thalwil e Wädenswil.

**Sede** Burghaldenstrasse 7, 8810 Horgen

**Telefono** 044 725 30 95 **Internet** [www.lemissioni.org/zimmerberg](http://www.lemissioni.org/zimmerberg)

**Missionario** Don Gábor Szabó, 044 725 30 95, [horgen@missioni.ch](mailto:horgen@missioni.ch)

**Segreteria** Adriana My, 044 725 30 95, [horgen@missioni.ch](mailto:horgen@missioni.ch)

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì mattina ore 8.00-11.30

## Auguri di Pasqua

di **don Gábor Szabó**

Carissimi tutti, il tempo di Pasqua, fulcro e cardine della fede cristiana, ricorda a tutti noi i principi fondamentali su cui si basa la nostra vita: misericordia, accogliimento del disegno di Dio e speranza. Per questa Santa Pasqua, auguro a tutti voi di ricordarvi sempre di vivere ogni giorno secondo questi

insegnamenti, così come Cristo ha accettato e vissuto fino in fondo il suo destino; confidiamo sempre nella misericordia del Signore e «non facciamo mai rubare la speranza»! Buona Pasqua a tutti!

## Sempre più vicini al «Sì»

Dal 15 gennaio al 13 febbraio si è tenuto il corso prematrimoniale che si è svolto presso la sala del centro parrocchiale di Horgen. Le sei coppie che hanno partecipato a questo importante cammino spirituale e di coppia per potersi preparare alla consacrazione della propria vocazione davanti a Dio sono rimaste entusiaste di possibilità di arricchimento individuale e spirituale. Durante le diverse riunioni sono stati affrontati sia tematiche legate alla spiritualità e al valore di un sacramento cristiano sia argomenti che riguardano la vita di coppia del mondo dal punto di vista economico, giuridico e psicologico. La benedizione e presentazione dei fidanzati alla comunità è avvenuta durante la Santa Messa di Adliswil il 12 febbraio alle ore 18.00. Per conoscerli meglio riportiamo alcune loro testimonianze che dimostrano ciò che queste coppie hanno potuto ricevere dal percorso condiviso.

**Sara e Michele:** Col matrimonio vogliamo ufficializzare la nostra unione davanti a Dio, alle nostre famiglie e alla comunità intera. Il matrimonio sarà per noi un progetto di vita impegnativo, ma allo stesso tempo pieno di gioia e confidiamo in Dio affinché possa benedire la nostra unione, la nostra futura famiglia ed aiutarci nei momenti difficili. **Catia e Massimo:** Ci sposiamo perché vogliamo che il nostro matrimonio e il nostro amore sia benedetto da Dio. È un passo importante, una

tappa della vita, con un significato spirituale molto grande. **Rossella e Alessandro:** La vita ti mette al mondo e tu puoi scegliere come proseguire il cammino. Noi abbiamo scelto di farlo insieme. **Claudia e Giovanni:** Ci sposiamo perché vogliamo condividere ogni attimo che la vita ci regala. Insieme. Per sempre. Con una promessa. **Margherita e Cristian:** L'inizio di un viaggio, un percorso di vita da condividere con la persona a cui rinnovare ogni giorno il «Sì», con amore e responsabilità. **Alma e Domenico:** Che la passione, l'amore e la stima ci leghi sempre l'uno a l'altro come in questo giorno di festa.



I partecipanti del corso prematrimoniale: Rossella Cirigliano e Alessandro Riillo, Catia Cannazza e Massimo Cannazza, Margherita Gioia e Cristian Ceroni, Sara Mauramati e Michele Bruno, Claudia Pennetti e Giovanni Angelino, Alma Picononi e Domenico Romano

# Beneficenza per i terremotati del Centro Italia

Nei mesi scorsi sono state promosse diverse iniziative volte a raccogliere fondi da destinare alle popolazioni colpite dal sisma nel Centro Italia. Importanti contributi sono arrivati dal pranzo che si è svolto a novembre, da raccolte promosse dai gruppi pensionati di Kilchberg e Thalwil, dall'ACLI di Kilchberg e da donazioni spontanee dei fedeli. Grazie alla generosità di tutti voi siamo riuscita a raccogliere una somma totale pari a CHF 6500.-, che sono stati versati al comune di Arquata del Tronto per il progetto «Solidarietà Terremoto». Ringraziandovi ancora per il coinvolgimento dimostrato, invitiamo tutti a non dimenticarci di tutte quelle persone e quelle terre che ancora hanno bisogno di aiuto.



## Sacramenti e visite

### CORSO PREMATRIMONIALE E MATRIMONI

Si celebrano solo nelle chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al sacramento che per i documenti.

Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio e lunedì sera nel mese di febbraio

2018. I futuri sposi possono presentarsi prima o dopo le funzioni religiose o rivolgersi alla segreteria della MCLI – Zimmerberg al numero 044 725 30 95.

### BATTESIMI, CRESIME E CONFESSIONI INDIVIDUALI

Si prega di rivolgersi direttamente in segreteria.

### VISITE

Visite a degli ammalati in ospedali, case di riposo e unzione degli infermi. Purtroppo già da un paio di anni, per motivi di privacy, non riceviamo più informazioni sugli ammalati in ospedale. Per eventuali visite vi preghiamo di chiamare in segreteria oppure di rivolgersi direttamente al missionario. Visite in famiglia, benedizioni e colloqui. Su richiesta

## Sante Messe

Per l'orario preciso del calendario liturgico e del calendario delle attività consultate il nostro sito: [www.lemissioni.org/zimmerberg](http://www.lemissioni.org/zimmerberg)

**ADLISWIL** – Kath. Pfarramt Hl. Dreifaltigkeit: **ogni 2<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> domenica del mese, ore 18.00**

**HORGEN** – Kath. Pfarramt St. Josef: **Ogni domenica, ore 8.45**

**KILCHBERG** – Kath. Pfarramt St. Elisabeth: **ogni 1<sup>o</sup> sabato del mese, ore 17.00**

**LANGNAU AM ALBIS** – Kath. Pfarramt St. Marien: **ogni 2<sup>o</sup> sabato del mese «Insieme» ore 18.00**

**RICHTERSWIL** – Kath. Pfarramt Heilige Familie: **ogni ultimo sabato del mese, ore 18.00**

**THALWIL** – Röm.-kath. Pfarrei St. Felix und Regula: **ogni 1<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> domenica del mese, ore 18.00**

**WÄDENSWIL** – Röm.-kath. Pfarramt St. Marien: **ogni domenica, ore 11.15**

**AU** – Bruder Klaus Cappella: **Santa Messa con e per i bambini, ore 10.00; sabato, 15.4. ore 16.00 / 12.5. ore 10.00**

# Celebrazioni di Pasqua

## DOMENICA DELLE PALME

**9.4.2017 Domenica**

8.45 Santa Messa a *Horgen*

11.15 Santa Messa a *Wädenswil*  
con Coro

18.00 Santa Messa a *Adliswil*

## FUNZIONI PENITENZIALI

**10.4.2017 Lunedì**

16.00 Chiesa parrocchiale *Kilchberg*

## FUNZIONI DI PASQUA

**13.4.2017 Giovedì SANTO**

19.30 Santa Messa in Coena Domini –  
*Cappella Bruder Klaus Au*

**14.4.2017 Venerdì SANTO**

15.00 Via Crucis *Adliswil*

19.30 Liturgia del Venerdì Santo –  
*Cappella Bruder Klaus Au*

**15.4.2017 Sabato VEGLIA PASQUALE**

16.00 Santa Messa per bambini  
*Cappella Bruder Klaus Au*

22.30 Santa Messa

*Cappella Bruder Klaus Au*

**16.4.2017 Domenica DI PASQUA**

8.45 Santa Messa a *Horgen*

11.15 Santa Messa a *Wädenswil*

18.00 Santa Messa a *Thalwil*

**17.4.2017 Lunedì DELL'ANGELO**

10.00 Santa Messa a *Horgen*  
«Insieme»

# Attività

## PROVE CORO

Si svolgono ogni mercoledì alle ore 19.30 nel centro parrocchiale di *Horgen*.

## INCONTRI FAMILIARI

«SCHNAPPI COCCODRILLO»

*Horgen*, ogni lunedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00

*Adliswil* ogni secondo mercoledì del mese dalle ore 15.00 alle ore 17.00

## APRILE

**Venerdì 7.4.2017 Horgen**

Ore 20.15 Serata biblica «Vangelo di Luca 11,1-28»

**Sabato 8.4.2017 Horgen**

ore 15.00 Pomeriggio informativo, Pellegrinaggio Sardegna

**Lunedì 10.4.2017 Wädenswil** ore

14.00 Incontro pensionati balli

*Kilchberg*, ore 15.00 Incontro pensionati

*Horgen*, ore 17.00 Coro bambini

**Mercoledì 12.4.2017 Adliswil**

Ore 15.00 Incontro giovani famiglie

**Giovedì 20.4.2017 Horgen**

Ore 10.00 Corso di tedesco

*Baumgärtlihof*

**Venerdì 21.4.2017 Horgen**

Ore 20.15 Incontro giovani adulti

**Lunedì 24.4.2017 Horgen**

Ore 17.00 Coro bambini

**Martedì 25.4.2017 Wädenswil**

Ore 14.00 Incontro pensionati

*Horgen* ore 20.00 Workshop di tedesco

**Giovedì 27.4.2017 Thalwil**

Ore 14.30 Incontro pensionati

**Venerdì 28.4.2017 Thalwil**

Ore 20.15 Cineforum «Io prima di te»

## MAGGIO

**Martedì 2.5.2017 Horgen**

Ore 20.00 Workshop di tedesco

**Giovedì 4.5.2017 Horgen** ore 10.00

Corso di tedesco *Baumgärtlihof*

**Venerdì 5.5.2017 Horgen** ore 20.15

Serata biblica «Vangelo di

Luca 24,1-35»

**Domenica 7.5.2017 Horgen**

Ore 11.00 Passeggiata ecologica

*Horgen Colonia Libera*

Ore 12.30 Santa Messa

**Domenica 7.5.2017 Thalwil**

Ore 16.00 Festa per le famiglie

**Lunedì 8.5.2017 Horgen**

Ore 15.00 Incontro pensionati

*Wädenswil* ore 14.00 Pomeriggio

informativo «Pro Senectute

*Wädenswil*»

**Martedì 9.5.2017 Horgen**

Ore 20.00 Workshop di tedesco

**Mercoledì 10.5.2017 Adliswil**

Ore 15.00 Incontro giovani famiglie

**Giovedì 11.5.2017 Thalwil**

Ore 14.30 Incontro pensionati

**Venerdì 12.5.2017 Horgen**

Ore 20.15 Incontro giovani adulti

**Lunedì 15.5.2017 Wädenswil**

Ore 14.00 Incontro pensionati balli

*Horgen* ore 17.00 Coro bambini

**Martedì 16.5.2017 Horgen**

Ore 20.00 Workshop di tedesco

**Giovedì 18.5.2017 Horgen**

Ore 10.00 Corso di tedesco

*Baumgärtlihof*

**Venerdì 19.5.2017 Wädenswil**

Ore 20.15 Cineforum «Italo – In

amore serve un colpo di coda...»

**Lunedì 22.5.2017 Wädenswil**

Ore 14.00 Incontro pensionati balli

*Kilchberg* ore 15.00 Incontro

pensionati

**Martedì 23.5.2017 Horgen**

Ore 20.00 Workshop di tedesco

**Lunedì 29.5.2017 Wädenswil**

Ore 14.00 Incontro pensionati balli

*Horgen*, ore 17.00 Coro bambini

**Martedì 30.5.2017 Wädenswil**

Ore 14.00 Incontro pensionati

*Horgen*, ore 20.00 Workshop di

tedesco



Unità Pastorale Amt-Limmattal di Affoltern am Albis comprende le parrocchie di Affoltern am Albis, Bonstetten, Hausen am Albis e Mettmenstetten.

**Sede** Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern am Albis

**Telefono** 043 322 61 16 **Internet** [www.kath.ch/affoltern](http://www.kath.ch/affoltern)

**Missionario** Don Paolo Gallo, 043 322 61 16, [paolo.gallo@kath-affoltern.ch](mailto:paolo.gallo@kath-affoltern.ch)

**Segreteria** Rosanna Colucci, 043 322 61 22, [rosanna.colucci@kath-affoltern.ch](mailto:rosanna.colucci@kath-affoltern.ch)

**Orari di apertura** martedì e giovedì mattina ore 8.30-12.00

## Cristo è risorto

di don Paolo Gallo

**Carissimi**, Cristo è risorto. È veramente risorto! È questa la verità della Pasqua: è questo il grido di giubilo che percorre ogni anno a Pasqua il mondo, è questo l'annuncio che fa fremere il cuore dei credenti. Cristo è risorto! La risurrezione, infatti, attesta che Cristo è veramente quello che ha affermato di essere, il Figlio di Dio: «Veramente quest'uomo era il Figlio di Dio!» «La fede cristiana – è la considerazione di un grande pensatore come Romano Guardini – tiene o si perde a seconda che si creda o no alla risurrezione del Signore. **Essa è il suo cuore.**» L'evangelista Giovanni ci racconta che Maria di Magdala, al sepolcro di Gesù mentre è ancora buio vede la pietra ribaltata, ma non riesce a capire cosa sia accaduto. Pensa: «Hanno portato via il corpo di Gesù!» E corre da Pietro e da Giovanni: Pietro e Giovanni alle parole di Maria corrono verso il sepolcro: «Correvano insieme tutti e due», è il segno del loro attaccamento a Gesù. Il correre di Pietro e di Giovanni assurge a simbolo del cammino di ogni uomo verso la fede nel mistero di Cristo risorto, e in quell'avventura è rappresentata l'avventura di ogni credente, anche la nostra; è la corsa verso la certezza della risurrezione. Perché «se Cristo non è risorto – è il messaggio di Paolo ai primi cristiani – è vana la nostra predicazione ed è vana anche la vostra fede.» Sant'Agostino era dentro questi grandi pensieri quando scriveva: «In Lui è risorto il mondo, il cielo e la terra: ci saranno infatti cieli nuovi e terra nuova.» Tutta la vita del cristiano deve essere Pasqua! È assolutamente necessario nelle nostre famiglie, dentro il mondo del lavoro e della scuola come nel mondo della sofferenza, la serenità, la speranza e la fiducia che nascono dalla certezza della risurrezione di Gesù: «Sì, ne siamo certi, Cristo è davvero risorto. Tu, Re vittorioso, portaci la sua salvezza.» Va tenuto presente che questa verità è parte integrante della Chiesa. Una Chiesa senza la risurrezione sarebbe inconcepibile e noi saremmo le più misere di tutte le crea-



ture. Quando ragazzino ero in Sicilia al suono delle campane di Pasqua papà, prendendomi in braccio mi innalzava verso il cielo e la mamma mi bagnava gli occhi. Il significato del gesto non è difficile da comprendere: la risurrezione di Gesù ci ha aperto il cielo e introduce una tale novità nella Storia, che è necessario uno sguardo nuovo. Occorrono occhi rifatti a nuovo. Celebrare la Pasqua, per i cristiani, significa ritornare alla sorgente della vita, ritornare al principio. Però dobbiamo ricordarci che non c'è Pasqua se non c'è rinnovamento e il principio di questa novità è il dono di Dio, della sua vita, della sua amicizia.

### Buona Pasqua

**SE DOVESSI SCEGLIERE** *Madeleine Delbrel*

Se dovessi scegliere una reliquia della tua passione, prenderei proprio quel catino colmo d'acqua sporca. Girare il mondo con quel recipiente, e ad ogni piede cingermi dell'asciugatoio, e curvarmi giù in basso, non alzando mai la testa oltre il polpaccio, per non distinguere i nemici dagli amici, e lavare i piedi del vagabondo, dell'ateo, del drogato,

del carcerato, dell'omicida, di chi non mi saluta più, in silenzio, finché tutti abbiano capito nel mio il tuo amore.

**UN UOMO IN CROCE** *Fulton J. Sheen*

Ero uscito di casa per saziarmi di sole! Trovai un uomo nello strazio della crocifissione. Mi fermai e gli dissi: «Permetti che io ti aiuti a staccarti dalla croce?» Ma lui rispose: «Lasciami dove sono; lascia i chiodi nelle mie mani e nei miei piedi, le spine intorno al mio capo e la lancia nel mio cuore.»

**Parlami della felicità e dell'amore** Durante quel terzo giorno, il giovane principe non aprì quasi bocca. Mi ascoltava e tornava a sprofondare nelle sue riflessioni, come se, sentendo avvicinarsi la fine del viaggio, volesse assorbire tutte le mie esperienze. «Parlami della felicità e dell'amore», mi chiese all'improvviso. «Bell'argomento», esclamai con un sospiro. [...] «L'esperienza mi ha insegnato che non esiste la felicità senza l'amore, inteso come una costante passione per la vita e un continuo stupore di fronte a tutto ciò che percepiamo attraverso i nostri sensi: colori, movimenti, suoni, odori o forme che siamo. [...] La strada più diretta e più semplice per la felicità è rendere felici le persone attorno a noi», conclusi. Dopo una pausa di silenzio, notando che il mio giovane amico mi ascol-

tava attento proseguì: «Quanto all'amore, la più grande verità mai detta è che si apprende ad amare solo amando. Tutti possiedono una grande capacità di offrire amore, anche solo con un sorriso, che arricchisce chi lo dà e chi lo riceve.» [...] «L'amore vero», proseguì, «si concentra su quello, che fa bene agli altri e dimentica se stesso. Per questo tipo di amore, capace di accettare tutto e perdonare tutto, non c'è niente di impossibile. Se trattiamo gli altri per quello che sono, continueranno a essere sempre gli stessi, ma se li trattiamo per quello che potrebbe diventare, raggiungeranno tutta la loro pienezza. Questo è un amore altruista, che perfeziona tutto ciò che incontra e non lascia nessuno indifferente.» [...] «E come faccio a sapere chi si merita il mio aiuto e il mio amore?», chiese il giovane principe. «Spesso risparmiamo il nostro aiuto per offrirlo solo a chi se lo merita davvero. È un grave errore, perché non spetta a noi giudicare i meriti altrui, cosa oltremodo difficile, ma semplicemente amare. Come accade con il perdono, chi più ama più si arricchisce. In fin dei conti, se Dio ama tutti gli essere umani allo stesso modo, che diritto abbiamo noi di escludere alcuni e preferire altri? Chi si approfitta della tua bontà va semplicemente compatito. E in più, se dedicherai la tua vita a scoprire il meglio della gente, finirai per trovare il meglio di te stesso.»

(A.G. ROEMMERS, *Il ritorno del giovane principe*, Corbaccio, Milano, 2012, 101; 104-105)

# Attività passate

**Festa di don Bosco 28.1.2017**



**Benedizione dei bambini**



**Carnevale dei bambini a Obfelden**



**Giuseppe e Antonietta Caserta tornano in Italia.**



**Il teatro del 11.3.2017 ad Affoltern**



**Festa del papà a Mettmenstetten**



**Festa del papà degli «Aquiloni»**



Ogni martedì di quaresima, ore 19.30 S. Messa e lectio divina



**BATTESIMI ANNUNCIATI**

Romeo Alice celebrato il 26.3.2017  
 Grieco Daniele, Mereo Sofia

**CRESIMA PER ADULTI**

Rocco Iannelli, Manuela D'Andrea,  
 Yaniris Faciano

**CORSO DI PREPARAZIONE AL MATRIMONIO CRISTIANO**

Claudia Bonardi e Rocco Iannelli,  
 Milena Miraglia e Marc Fernandes,  
 Manuela D'Andrea e Raffaele Palermo, Alessandra Leo e Michael Masmann, Yaniris Faciano e Mirko Miraglia, Ramona Conte e Andrea Milelli

**DATE DA RICORDARE**

**Domenica delle Palme** 9.4.2017, ore 11.00

**Via Crucis**, 14.4.2017, ore 19.00

**Pasqua di risurrezione**, 15.4.2017, ore 21.00 ad Affoltern (DT) e ore 21.00 ad Obfelden (DT/IT), 16.4.2017, ore 10.00 ad Affoltern (DT/IT)

**Festa della primavera** ad Hausen, 29.4.2017, ore 18.30

Ogni martedì di maggio, ore 19.30 S. Rosario nella chiesa di Affoltern

**Prime comunioni** 7.5.2017, ore 9.30 e 11.30 ad Affoltern e 14.5.2017, ore 9.30 e ore 11.30 ad Obfelden

**Cresima** 11.6.2017, ore 10.00 ad Affoltern

**Pellegrinaggio parrocchiale** 28.5.2017 a Frauenthal

**Festa della famiglia** 24.6.2017 ad Ottenbach

**Calendario delle S. Messe**

verrà pubblicato ogni 15 giorni nel **Forum** e nel **Programma mensile** stampato ogni mese e affisso nelle bacheche delle varie parrocchie.



Unità Pastorale Amt-Limmattal di Dietikon-Schlieren comprende le parrocchie di Aesch-Birmensdorf-Uitikon, Dietikon St. Agatha-St. Josef, Engstringen, Geroldswil, Schlieren, Urdorf.

**Sede** Bahnhofplatz 3a, 8953 Dietikon

**Telefono** 044 743 40 26 **Internet** [www.mcli-dietikon-schlieren.ch](http://www.mcli-dietikon-schlieren.ch)

**Missionario** Don Pietro Baciù, 044 743 40 29, [pietro.baciu@zh.kath.ch](mailto:pietro.baciu@zh.kath.ch)

**Segreteria** Beatrice Zuri Hui, 044 743 40 26, [beatrice.zurihui@zh.kath.ch](mailto:beatrice.zurihui@zh.kath.ch)

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì mattina a Dietikon ore 8.00-12.00 e giovedì pomeriggio a Schlieren ore 13.00-17.00

## Il senso della comunità

In questa edizione di Tracce la nostra Missione ha avuto l'onore di redigere le prime pagine. Qui trovate già l'editoriale e l'approfondimento di don Pietro. Per questo motivo abbiamo pensato di lasciare spazio in queste tre pagine ad una carrellata di immagini delle attività della nostra Missione di questi ultimi mesi. Attività che hanno coinvolto bambini, ragazzi, famiglie, adulti e persone della terza età. Perché questo è il senso di Missione: una casa in cui tutti trovano una collocazione, un senso di appartenenza.

### UNO SGUARDO ALLA VITA COMUNITARIA DEGLI ULTIMI MESI

#### FESTA DEL BAMBINO



I bambini dell'oratorio hanno regalato anche quest'anno un'atmosfera di allegria alla ormai consueta festa del bambino rappresentando la favola di Cappuccetto Rosso. I presenti hanno trascorso un pomeriggio piacevole gustando anche i dolci preparati con dedizione dalle nostre signore a titolo benefico. San Nicolao ha poi coronato l'attesa dei piccoli con una carezza ed un sacchetto di dolci.

#### NOVENA



Un bel gruppo di fedeli hanno aderito con entusiasmo alla proposta di don Pietro di prepararsi all'attesa del Signore con la Novena; nove giorni di preghiera, di canti e di meditazione.

#### SANTA MESSA DI NATALE



I nostri cori uniti sotto la guida del maestro Bruno Sonetto hanno regalato un'atmosfera solenne alla Santa Messa di Natale al St. Agatha.

## FESTA DELLA BEFANA



Grazie al Coro Voci Bianche si è rinnovata la magia della nostra cara tradizione di attesa della Befana in una sala gremita di grandi e piccini.

## SANTE MESSE PLURILINGUE



La nostra comunità partecipa sempre numerosa alle messe plurilingue della prima domenica del mese e agli aperitivi che seguono. Il sentimento di fratellanza che ci accomuna agli altri è una caratteristica della nostra cultura.

## INCONTRO DEI MINISTRANTI



Cosa sarebbe una messa senza ministranti? Tutta la nostra comunità è grata a questi bambini e ragazzi che con dedizione e puntualità impreziosiscono le nostre messe. In un incontro comune svoltosi a gennaio i nostri chierichetti di Schlieren e Dietikon con le loro famiglie hanno potuto incontrarsi davanti ad una pizza fumante.

## INCONTRI TERZA ETÀ



Proseguono con sempre maggiore partecipazione gli incontri per la terza età. I partecipanti, sia di Dietikon che di Schlieren, con piacere ascoltano le riflessioni di don Pietro arricchendo la discussione con i propri interventi ... e un buon caffè con un pezzo di dolce non manca mai!

## CARNEVALE ALL'ORATORIO



Un gioco di colori, travestimenti e stelle filanti hanno rallegrato e trasformato il nostro oratorio lo scorso sabato 18 febbraio. I bambini hanno sfoggiato dei bellissimi costumi e mangiato dei buonissimi dolci di carnevale.

## FESTA DELLA DONNA



L'8 marzo si è voluto rendere omaggio alla colonna portante della nostra Missione: le donne! In un clima di allegria e fraternità le nostre signore di Dietikon e Schlieren si sono riunite per un momento di festa.



# Progetti futuri

## RAPPRESENTAZIONE DELLA PASSIONE VIVENTE

Il gruppo della Passione vi dà appuntamento al 9 aprile alle ore 8.45 a Schlieren per l'attesa Sacra rappresentazione dal vivo degli ultimi giorni di Gesù.



## CRESIME ADULTI

Il nutrito gruppo di cresimandi adulti preparati da don Pietro si avvicinerà al sacramento domenica 23 aprile alle ore 11.30 in una celebrazione presieduta da Mons. Capilla. Partecipiamo numerosi con la nostra preghiera e presenza.

## PRIME COMUNIONI

Un sincero augurio a tutti i bambini di lingua italiana che riceveranno la loro prima comunione nelle nostre parrocchie. Che questo giorno possa essere per loro l'inizio di un cammino luminoso di fede. La nostra comunità sarà poi felice di qual-

siasi adesione di questi bambini al gruppo dei ministranti!

## MUSICAL «LA LUNA DI ARCANO»

A grande richiesta sarà rappresentato nuovamente il musical «La luna di Arcano» scritto da Bruno Sonetto ed interpretato da Massimo Di Cataldo, Grazia Reitano, Salvo Vinci ed oltre 50 altri giovani e dal nostro Coro Voci Bianche. Il musical ci porterà in un mondo fra la fiaba e la realtà e ci farà capire la parola amore in tante prospettive. Chiesa di Schlieren, 11 giugno, ore 17.00

## MISSIONARIO

Il Missionario è a disposizione per incontri e visite. Per appuntamenti telefonare in segreteria.

## CALENDARIO LITURGICO

- La Santa Messa domenicale a Schlieren viene celebrata alle ore 9.30 tranne la prima domenica del mese per la messa plurilingue con inizio alle ore 10.00.
- La Santa Messa domenicale a Dietikon dal giorno di Pasqua in poi sarà celebrata alle ore 11.30 anziché alle 11.00.
- La messa infrasettimanale viene celebrata a Dietikon ogni mercoledì alle ore 19.00 tranne il secondo mercoledì del mese (ore 18.00).

## CALENDARIO ATTIVITÀ

- Ogni secondo mercoledì del mese incontro gruppo donne e simpatizzanti a Dietikon.
- Ogni settimana prove dei nostri cori sia a Schlieren che a Dietikon.
- Ogni sabato oratorio per i bambini a Schlieren e incontri formativi per i ragazzi a St. Agatha.
- Incontri quindicinali per la terza età al giovedì alle ore 15.00 nella caffetteria del centro parrocchiale St. Agatha.
- Incontri mensili biblici sia a Dietikon che a Schlieren.

## PERIODO PASQUALE

### Domenica delle palme 9 aprile

Schlieren ore 8.45; benedizione delle palme sul piazzale antistante la chiesa e Santa Messa con la rappresentazione vivente della Passione di Cristo. Canta la Corale San Giuseppe.  
Dietikon ore 10.45; benedizione delle palme sul piazzale antistante la chiesa, processione e Santa Messa. Canta il Coro Italiano. Al termine tradizionale «penne essen» organizzato dal gruppo Sandro Pertini nella sala del centro parrocchiale. Il ricavato sarà devoluto come da tradizione al Sacrificio Quaresimale.

### Triduo pasquale

#### Giovedì Santo 13 aprile

Messa in Coena Domini a Dietikon alle ore 18.30.

#### Venerdì Santo 14 aprile

Commemorazione della passione e della morte di Gesù alle ore 19.00 a Schlieren.

#### Sabato Santo 15 aprile

Veglia di Pasqua con la comunità svizzera alle ore 21.00 a Dietikon.

#### Domenica di Pasqua 16 aprile

Santa Messa solenne alle ore 9.30 a Schlieren con l'accompagnamento musicale dell'organo e della tromba. Santa Messa solenne alle ore 11.30 a Dietikon. Cantano i cori uniti.



**Unità Pastorale Flughafen, sede Bülach, comprende le parrocchie di Bülach, Dielsdorf-Niederhasli, Embrach, Glattfelden-Eglisau-Rafz.**

**Sede** Scheuchzerstrasse 1, 8180 Bülach

**Tелефono** 043 411 30 40 **Internet** www.mci-buelach.ch

**Missionario** Don Giuseppe Maron, 079 771 68 71, maron.josef@gmail.com

**Coll. Pastorale** Sr. Luciana Beverari, 043 411 30 40

**Segreteria** Franca Viola, Tamara Pozzobon, 043 411 30 40,  
mci.buelach@bluewin.ch

## Pasqua

**Paola Torazzi**

Arriva la Pasqua ed i primi pensieri si soffermano sul dove andare per trascorrere i giorni di vacanza che tale festa ci riserva, poi a cosa cucinare, dove acquistare le uova di cioccolato decorate, alla bella tovaglia da esibire per il pranzo con i parenti...

Ognuno di noi, inoltre, in cuor suo sente la quaresima come un periodo in cui non si deve trascurare assolutamente la partecipazione alla messa domenicale, è un momento durante il quale è bene impegnarsi a fare un fioretto e a confessarsi; ma realmente conosciamo l'intrinseco significato di tali abitudini? Finiamo per vivere questa ricorrenza come una ripetizione ciclica dell'anno liturgico, ma se proviamo a fermarci a riflettere abbandonando per qualche ora, od anche meno, le nostre abitudini quotidiane, i mille impegni che ci inducono a correre freneticamente di qua e di là, ci potremmo rendere conto che Gesù passa accanto a noi, attende che gli volgiamo uno sguardo, ci «affidiamo» (inteso come fiducia, credere profondamente che ci ama in ogni istante) al Suo amore e lo amiamo incondizionatamente. I fioretti diventano una condivisione della sofferenza di Nostro Signore e non uno strumento per chiedere ancora a Lui, attraverso il nostro piccolo sacrificio riconosciamo il valore dei Suoi patimenti come il più grande dono che ci ha riservato dopo la vita che si rinnova ogni mattina quando apriamo gli occhi. La confessione, secondo il mio modesto parere, ci consente di guardare la nostra anima e superare il senso di colpa che spesso ci affligge e talvolta ci fa dimenticare che quando cadiamo dinanzi a noi c'è la mano tesa di Gesù pronta a darci la spinta per rialzarci; quello che conta, credo, sia poi ricominciare impegnandosi ad essere una persona migliore ogni giorno, vedere i propri peccati come qualcosa che ci ha aperto gli occhi, ci ha aiutati a ritrovare la strada illuminata dall'amore divino, quella strada che spesso perdiamo perché travolti dal turbinio delle attività e attrazioni quotidiane;

inoltre dovremmo smettere di incolpare la società per le tentazioni che essa offre, anche Gesù subì le lusinghe del male... Solo da noi dipende la scelta di dare valore ad esse, noi soli dobbiamo vincere la superficialità di certe proposte e non è sempre così semplice: allora ecco che «Qualcuno» ci ha concesso la grazia della resurrezione. Gesù risorgendo ci fa capire che il significato della nostra breve esistenza va al di là di quanto la vita terrena ci offre, ci insegna che la speranza di redenzione e comunione con il Signore è sempre attuabile attraverso il nostro profondo pentimento. La resurrezione di Gesù nella Pasqua cristiana. Per me, è un momento di rinnovamento, occasione unica di ricerca di rinascita, di propositi di condurre un'esistenza sulle orme di Gesù, propositi che si dovrebbero rinnovare ogni giorno e quando non riusciamo a farlo non dovremmo abbandonare tale impegno, ma credere nel perdono e ripartire più determinati di prima, il Signore conosce i nostri limiti e ci aiuta a superarli, però noi dobbiamo affidarci a Lui, affidargli le nostre imperfezioni e lasciare che ci ami e ci plasmi. L'amore che Dio ci ha dimostrato sacrificando Suo Figlio per darci la possibilità di ritornare a vivere sempre accanto a Lui, deve insegnarci ad amare il nostro prossimo e non solo quello lontano da noi al quale ci dedichiamo più volentieri perché facilmente ci permette di mettere in mostra la nostra bontà, ma aiutare coloro che sono vicini, dare loro rinunciando a qualcosa di superfluo, a qualche capriccio o anche a qualcosa che per noi è necessario. La carità, mi diceva la mia nonna, non fa pubblicità, ma diffonde amore e non importa se gli altri non la vedono, Gesù vede tutto. Se facciamo del bene per essere ringraziati siamo vittima del nostro edonismo.

Le mie riflessioni non hanno lo scopo di insegnare nulla a nessuno, sono solo pensieri che nascono dal mio cuore, dalla mia modesta fede ed ho il piacere di condividerle con qualcuno che potrebbe aiutarmi

a vivere questa Pasqua in modo nuovo, qualcuno che potrebbe anche scrivermi per approfondire insieme il significato di questa grande festa.

Vorrei, infine, evitare di essere ipocrita... Penso che la Pasqua oltre che avere il significato di cui ho

scritto sino ad ora sia anche un'occasione per stare con chi si ama, festeggiare in allegria, magari viaggiare e gustare fragranti colombe, cibi prelibati e buon cioccolato che qui in Svizzera non manca.

*Buona Pasqua.*

## Il progetto casa Rut

**Non importa quanto si dà, ma quanto amore si mette nel dare.**

*Madre Teresa di Calcutta*

### **Anna Rossi**

Era la primavera del 2015 quando don Giuseppe mi invitò ad andare a Caserta. Lui mi conosce e sapeva perfettamente che mi sarebbe piaciuto partecipare a quella conferenza, dove si discuteva della tratta delle donne che ogni giorno vengono vendute, sfruttate e trasportate come vera merce umana. Purtroppo ancora non era il mio tempo, ero troppo presa dalla mia famiglia in crescita. Don Giuseppe tornò molto colpito da quel viaggio, mi disse di aver conosciuto una grande donna, coraggiosa, forte, dotata di un grande amore per il prossimo, un amore così grande che era pronta a rischiare la sua stessa vita. Sì, parlo proprio di lei, suor Rita... don Giuseppe mi invitò a leggere i libri che la stessa suor Rita ha scritto e tra quelle pagine l'ho conosciuta e mi sembrava di conoscerla da sempre... Nel frattempo abbiamo avuto il nostro CPM e il nostro sacerdote ci ha invitato ad osservare la grandezza di questa donna, esprimendoci il suo desiderio di OSARE LA SPERANZA e di aiutare l'associazione di suor Rita, in ricorrenza dei 50 anni della Missione: «Voglio riuscire a raccogliere 50000€ per aiutare la suoretta e Casa Rut», disse don Giuseppe. Fu presto fatto! Tutti accogliemmo l'iniziativa con una gioia immensa e cominciammo a sognare di «osare la speranza». Il sogno si trasformò presto in realtà, potendo costruire un ponte di solidarietà tra Zurigo e Caserta: è incredibile come amare e condividere un sogno possa accorciare le distanze.

Amare e condividere un sogno costruisce anche meravigliosi ponti di amicizia. Noi tutti abbiamo dato con gioia e meravigliosi ponti di amicizia e collaborazione si sono edificati anche con la parrocchia locale: tutti, proprio tutti ci siamo dati da fare. Il progetto è stato lanciato il 21 novembre in occasione della «Castagnata», e in quell'occasione abbiamo anche avuto l'onore di avere come ospite tra

noi suor Rita in persona. Ricordo ancora quella telefonata il 21 novembre mattina, sabato, dove ho sentito per la prima volta la sua voce, mi sembrava davvero di conoscerla da sempre, una persona così umile, così alla mano: davvero una donna con la «D» maiuscola. Quella festa è stata meravigliosa, penso che rimarrà per sempre nei ricordi di tutti. È riuscita così bene proprio grazie al lavoro di tutti; svizzeri e italiani, un connubio perfetto: la precisione degli svizzeri insieme alla spontaneità degli italiani hanno prodotto un risultato ottimale! Anche tutte le altre feste organizzate hanno avuto un bel successo. Vi sono quelli che danno poco di molto, e per essere ricambiati, e la prudenza nascosta avvelena il loro dono. E vi sono quelli che hanno poco e lo danno tutto. Essi credono alla vita e alla sua munificenza e il loro forziere non è mai vuoto. Vi sono quelli che danno con gioia e la loro gioia è la loro ricompensa. E quelli che danno con rimpianto e il rimpianto li battezza. Vi sono quelli che danno senza pena e senza gioia, e senza premura di virtù. Essi sono come il mirto che sparge nell'aria, laggiù nella valle, il suo incenso. Nelle loro mani Dio parla e dietro i loro occhi egli sorride alla terra.

*Gibran Khalil*

Grazie a tutti, proprio a tutti, osare la speranza ha portato i suoi frutti e con grande gioia il sogno di raggiungere la cifra di 50000€, si è trasformato nel raggiungimento della cifra di Fr.67194.-. Con la «Festa dei popoli» di novembre abbiamo avuto la chiusura ufficiale del nostro progetto di solidarietà. Oltre ai bei ricordi ci rimane la gioia di aver instaurato tanti bei ponti di amicizia e il sorriso di una donna fantastica come suor Rita, che non lasceremo mai più da sola. Grazie di cuore a tutti!

# Suor Rita ringrazia

*Carissimi*

Noi non abbiamo parole per esprimervi la nostra infinita gratitudine.

In questi giorni siamo state raggiunte dal vostro ultimo contributo. Davvero un'abbondanza di provvidenza!

Che Dio benedica ognuna/ognuno di voi, le vostre famiglie, la vostra bella comunità e in particolare don Giuseppe, cuore e mani di questa «impresa solidale».

Grazie a voi abbiamo potuto realizzare il sogno di rendere il locale della sartoria etnica non solo più luminoso e bello, arricchito da adeguate attrezzature e idonei strumenti, ma soprattutto di renderlo a norma per quanto riguarda la sicurezza e la salute realizzando quelle modifiche strutturali le cui spese erano per noi impossibili da sostenere. Le foto narrano la bellezza dell'ambiente e la gioia delle lavoratrici, «tessitrici di nuove speranze». Un saluto e un abbraccio di vita a tutte e a tutti assicurandovi la nostra costante preghiera.

## Calendario liturgico

### SANTE MESSE REGOLARI

#### Sabato

16.45 Embrach  
18.00 Rafz vedi forum

#### Domenica

9.45 Bülach  
11.15 Dielsdorf

#### Martedì

9.15 Bülach ted./ital.  
18.30 Grampen a Bülach ogni  
14 giorni

#### Venerdì

Ogni primo venerdì del mese  
18.00 Niederhasli

### CATECHESI

#### Ogni venerdì

20.00 Bülach

### GIOCHIAMO CON GESÙ

**Bülach** primo mercoledì  
del mese

**Dielsdorf** ultimo venerdì  
del mese

### INCONTRO

**Embrach** ogni sabato 14.30

### SETTIMANA SANTA E PASQUA

#### Domenica delle palme

**Sabato 8 aprile**  
14.30 Embrach Incontro  
16.45 Embrach S. Messa

#### Domenica 9 aprile

9.45 Bülach S. Messa  
11.15 Dielsdorf S. Messa

#### Lunedì 10 aprile

19.15 Bülach  
Liturgia penitenziale

#### Mercoledì 12 aprile

19.00 Bülach Via Crucis  
**Giovedì Santo 13 aprile**  
19.30 Niederhasli  
Cena del Signore  
21.00 Bülach  
Adorazione notturna

#### Venerdì Santo 14 aprile

18.00 Bülach  
Liturgia della Passione

#### Sabato Santo 15 aprile

10.00 Grampen S. Messa  
19.30 Embrach  
Veglia pasquale

#### Domenica di Pasqua

**Domenica 16 aprile**  
9.30! Bülach S. Messa solenne  
con coro e orchestra  
11.15 Dielsdorf S. Messa

#### Lunedì di Pasqua 17 aprile

10.00 Bülach S. Messa ted./ital.

## Date da riservarsi

### LE NOSTRE GITE

**1.6.17** Gita pensionati nel canton  
Glarona

**2-3.9.17** Gita familiare a  
Leolandia a Bergamo

**23.9.17** Pellegrinaggio con il  
Männerverein a Bregenz

### VARIE

**10.6.17** Festa parrocchiale  
a Bülach

**25.6.17** Assemblea generale  
a Bülach

**9.7.17** Messa campestre  
a Embrach

**17.9.17** Festa dei popoli  
a Embrach

**1.10.17** Festa parrocchiale  
a Niederhasli

**4.11.17** Castagnata a Bülach

### INFO

Metteteci «mi piace» sulla nostra  
pagina Facebook «Missione  
Cattolica Italiana Bülach».



Unità Pastorale Flughafen Kloten comprende le parrocchie di Bassersdorf, Dietlikon, Glattbrugg, Kloten, Regensdorf, Rümlang e Wallisellen.

**Sede** Rosenweg 5, 8302 Kloten

**Telefono** 044 813 47 55 **Hotline** 076 711 45 31 **Fax** 044 804 25 30

**Mail** sekretariat@mcli-kloten.ch

**Missionario** Don Dr. Patryk Alfred Kaiser, 079 779 43 46,  
patryk.kaiser@mcli-kloten.ch

**Coll. Pastorale** Maria Rizzo, 076 566 98 88

**Segreteria** Maria Grazia Pellegrino, 044 813 47 55,  
maria.pellegrino@mcli-kloten.ch / Laura Antonuccio, 044 813 47 55,  
laura.antonuccio@mcli-kloten.ch

**Orari di apertura** tutte le mattine 9.00-11.30,  
pomeriggio ore 16.00-18.00 eccetto mercoledì

## Cristiani credenti o clienti di Dio?



Una preghiera  
profonda

### **Maria Grazia Pellegrino**

Quando mi capita di scambiare qualche parola con le persone che hanno appena celebrato un battesimo, capisco che hanno aperto la Bibbia solo durante gli incontri di preparazione insieme al sacerdote e ai catechisti. Spesso sono persone che non frequentano la Santa Messa domenicale e che alla domanda «Credete in Dio?» rispondono «Sì», come hanno appena fatto durante il rito del battesimo, ma alla domanda «Che cosa è Dio per voi e come lo vivete?» forniscono un elenco di ipotesi circa cosa potrebbe essere Dio. Spesso quando capiscono che non sono rimasta soddisfatta dalle loro riposte, e forse per difendersi, invertono le parti e mi fanno la stessa domanda per vedere che cosa rispondo. La mia risposta è semplice: «Per me Dio è un Padre, con un amore che supera ogni misura esistente. Gli

parlo e gli confido tutto e ogni giorno è presente nella mia vita.» Queste persone restano incantate quando racconto le mie esperienze, ma purtroppo bisogna ammettere, che mancano della preziosa base di catechismo fondamentale, della fede cattolica e dell'ascolto della Santa Messa. Anche nelle nostre parrocchie sono veramente poche le persone che ascoltano devotamente e seguono con attenzione la Santa Messa. Immagino sia così in tutte le chiese, in Italia o, se vogliamo, almeno in Svizzera. Mi sono chiesta cosa pensano della fede i giovani compagni di classe di mio figlio e ho fatto un piccolo sondaggio, coinvolgendo anche le persone che incontro per il paese. Le risposte ricevute mi hanno fatto preoccupare. La consapevolezza che esista un Dio c'è, ma non si ritiene necessario frequentare la

Santa Messa, perché Dio è ovunque e si può pregare anche a casa. Non si fa uso del sacramento della riconciliazione (confessione) perché non si ritiene necessario raccontare il proprio peccato. Non si è contrari al divorzio e una minima parte acconsente a l'aborto. Più della metà dei giovani interpellati vorrebbero una religione «fai da te» e non credono ai testi della Sacra Bibbia.

Nel fluire caotico delle immagini e attività della società mediatica e consumistica, le parole eterne di Dio rappresentano quella costante dimora attorno alla quale possiamo recuperare la nostra identità all'interno dei vari gruppi. Un invito, quindi, in questo periodo a riflettere su cosa possiamo fare all'interno delle parrocchie per restituire a tutti un briciolo di speranza in più, ricominciando appunto da quella base della vita cristiana che si va perdendo. Trattiamoci familiarmente con Gesù, frequentando le Sante Messe e le catechesi, la confessione e la Veglia di preghiera, che sono proposte nella Missione di Kloten. Poniamoci come «bisognosi di guida», davanti al nostro Signore, perché siamo tanto poveri nello spirito, abbiamo bisogno di grazia e dobbiamo conoscere certe verità. Tanti sono in questo mondo con la mentalità di dovere godere la vita e se la spassano allegramente e non sospettano

nemmeno di essere nella rete diabolica; se ne accorgeranno quando ormai non potranno più rimediare... appena entrati nell'eternità! Il pesce che è già finito nella rete dei pescatori, finché è ancora nell'acqua non sa di essere stato catturato, quando però la rete esce dal mare, si dibatte perché sente vicina la sua fine; ma ormai è troppo tardi. I peccati che regalano più clienti all'inferno purtroppo sono le insidie diaboliche, che la vita è un piacere, spreco di beni, l'impurità, i matrimoni irregolari e soprattutto il sacrilegio che può condurre alla dannazione eterna, perché poi si riceve la comunione in peccato mortale. Per molti cristiani un altro punto sensibile è la preghiera per ottenere qualche grazia e la delusione, quando pregando, non la ottengono, anche se molti scoprono alla fine che hanno ricevuto più di quanto hanno chiesto. Approfondiamo l'ascolto della Parola di Vita, spiegata nell'Omelia durante la Santa Messa. Meditiamo sulle parole di un versetto che ci ha colpito per farle diventare le parole di Dio che ci accompagnano ogni giorno nelle più diverse necessità o situazioni contingenti della nostra vita. Vogliamo, specialmente in questo periodo di Pasqua, approfondire il nostro impegno verso il Signore, andare alla confessione e dedicargli il minimo di un'ora alla settimana, come suoi veri figli e non come suoi clienti.

## Calendario attività

### ORARI DELLE S. MESSE

**Kloten** ogni domenica ore 10.00  
**Glattbrugg** ogni domenica  
 ore 11.30  
**Dietlikon e Wallisellen** vedere  
 lista a parte  
**Regensdorf** ogni sabato  
 ore 19.30



Risveglio della natura

### DATE E ORARI DELLE SANTE MESSE DI DIETLIKON E WALLISELLEN

Fino al mese di agosto 2017

**9.4.2017** ore 8.30 **Wallisellen**

(Palme)

**16.4.2017** ore 8.30 **Dietlikon**

(Pasqua)

**23.4.2017** ore 8.30 **Wallisellen**

**14.5.2017** ore 8.30 **Dietlikon**

**28.5.2017** ore 8.30 **Wallisellen**

**4.6.2017** ore 8.30 **Dietlikon**

**25.6.2017** ore 8.30 **Wallisellen**

**2.7.2017** ore 8.30 **Dietlikon**

**16.7.2017** ore 8.30 **Wallisellen**

**Vacanze estive**

**20.8.2017** ore 8.30 **Dietlikon**

**27.8.2017** ore 8.30 **Wallisellen**

# Agenda da aprile a maggio 2017



Buona Pasqua

Veglia di preghiera Kloten  
**Venerdì 7.4.2017** ore 20.00-24.00

Penitenziale Kloten  
**Sabato 8.4.2017** confessioni  
ore 14.00-17.00

## PALME

**Domenica 9.4.2017**

Wallisellen ore 8.30  
Kloten ore 10.00  
Glattbrugg ore 11.30  
Regensdorf ore 11.45

Santa Messa Cena del Signore Kloten  
Con la lavanda dei piedi

**Giovedì Santo 13.4.2017** ore 19.30

Liturgia del Venerdì Santo Kloten  
**Venerdì Santo 14.4.2017** ore 15.00

Via Crucis Dietlikon  
**Venerdì Santo 14.4.2017** ore 20.00

Liturgia della Veglia Pasquale Kloten  
**Sabato Santo 15.4.2017** ore 21.00

## PASQUA DI RISURREZIONE

**Domenica 16.4.2017**

Dietlikon ore 8.30

Kloten ore 10.00  
Glattbrugg ore 11.30  
Regensdorf ore 11.45

Lunedì dell'Angelo S. Messa Kloten  
**Lunedì di Pasqua 17.4.2017**  
ore 10.00

Catechesi per adulti Kloten  
**Giovedì 20.4.2017** ore 19.00

Incontro seniores Wallisellen  
**Sabato 22.4.2017** ore 14.00

Festa della Divina Misericordia  
**Domenica 23.4.2017**

Wallisellen ore 8.30  
Kloten ore 10.00  
Non c'è messa a Glattbrugg  
per le comunioni.

Incontro seniores Glattbrugg  
**Giovedì 27.4.2017** ore 14.00

Gruppo liturgico Dietlikon  
(dopo il rosario)  
**Martedì 2.5.2017** ore 20.00

Gruppo liturgico Kloten  
**Mercoledì 3.5.2017** ore 19.00

Veglia di preghiera Kloten  
**Venerdì 5.5.2017** ore 20.00-24.00

Incontro seniores Regensdorf  
con pranzo  
**Sabato 6.5.2017** ore 12.30

Festa della mamma GOI  
**Sabato 6.5.2017** ore 19.00

Gruppo liturgico Regensdorf  
**Lunedì 8.5.2017** ore 19.00

Gruppo liturgico Glattbrugg  
**Venerdì 12.5.2017** ore 19.00

Incontro seniores Glattbrugg GOI  
**Giovedì 18.5.2017** ore 14.00

Incontro seniores Wallisellen  
**Sabato 20.5.2017** ore 14.00

Ascensione di Gesù al cielo Kloten  
**Giovedì 25.5.2017**

Kloten ore 10.00  
Glattbrugg ore 11.30

## IMPRESSUM

**Verlag** Katholische Kirche im Kanton Zürich,  
Hirschengraben 66, 8001 Zürich,  
Tel. 044 266 12 12, [www.zhkath.ch](http://www.zhkath.ch)

**Erscheinungsweise** 4x jährlich

**Redaktion** Ausgabe 1/2017,  
MCLI Amt-Limmattal (Dietikon-Schlieren)

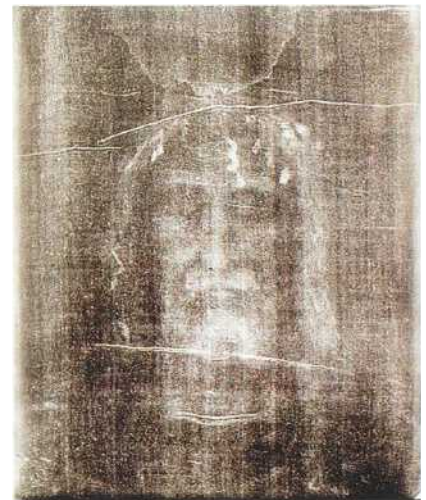
**Mitgliedschaft** Die Publikation geht an alle Mitglieder der italienischen Pastoralenheiten:  
MCLI Don Bosco Zürich,  
MCLI San Francesco Winterthur,  
MCLI Amt-Limmattal (Affoltern am Albis),  
MCLI Zürichsee-Oberland (Stäfa),  
MCLI Zimmerberg (Horgen),  
MCLI Flughafen sede Kloten,  
MCLI Oberland-Glattal (Uster),  
MCLI Flughafen sede Bülach,  
MCLI Amt-Limmattal (Dietikon-Schlieren)

**Abo-Service und Adressmutationen**  
AVD GOLDACH AG, Tel. 071 844 91 70,  
[Tracce-mcli@avd.ch](mailto:Tracce-mcli@avd.ch)

**Druck** AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,  
9403 Goldach, [www.avd.ch](http://www.avd.ch)



**... ovvero  
vivere  
da risorti  
con Cristo!**



AZB  
CH-9403 Goldach  
PP/Journal  
Post CH AG

**di don Pietro**

*Solo la fede nella risurrezione può illuminare le notti oscure della vita, la disperazione che finisce per sovrastarci quando ci scontriamo non solo con la caducità inscritta nella nostra carne, ma anche con il male (politico, sociale, economico ecc.) che sembra dominare la scena del mondo. La disperazione mortale non può essere l'ultima parola sull'uomo, così come la violenza del potere non può essere il sigillo definitivo sul corso della storia. La memoria della Passione del Signore ci dona uno sguardo diverso sulle vicende umane, spingendoci alla solidarietà con gli uomini e i popoli crocifissi dall'impero del denaro e facendoci entrare nella loro passione fino al dono della vita, con la certezza che la notte del peccato è vinta dalla luce della Pasqua di Cristo e che il silenzio di Dio prelude alla gloria della Parusia.*